PREFACE

IT is often stated by a few well-meaning, enlightened and patriotic Indians of eminence that the Sacred Literature of the Hindus is so varied and intricate as not to allow of a comprehensive **Prayer-Book** being compiled in our holy language, Sanskrit, for general use and acceptance. With a view to see how far this statement is founded on fact, I devoted myself to the study of Aryan Sacred **Writings**; and I was glad to find it possible to compile an unsectarian and universal **Prayer-Book**, which, as a tentative edition, was placed before the public in 1902. This attempt was much appreciated throughout India; and kind suggestions were sent to me by several enlightened gentlemen of our land towards the improvement of the book. Hence this permanent edition is now brought out, incorporating many of their valuable suggestions.

The first conception of the **Supreme Being** by the Indian Aryans, as found in their Sacred Writings

—the **Holy Vedas**—is thus described by Sir W.Jones one of the most eminent of Western Scholars * :—

"Perfect Truth; Perfect Happiness; Without equal; Immortal; Absolute Unity, Whom neither speech can adequately describe, nor mind can comprehend; All-pervading; All-transcending; Delighted with His own boundless Intelligence; Not limited by Space or Time; Without feet, moving slowly; Without hands, grasping all worlds; Without eyes, all-surveying; Without ears, all-hearing; Without an intelligent guide, understanding all; Without cause, the First of all causes; All-ruling; All-powerful; The Creator, the Preserver and the Transformer of all things"—such is the Great **One**.

Such a grand and philosophic **conception** of God is scarcely found in the Sacred Literatures of other nations.

No civilized nation or community worth the name exists in the world which does not offer some kind of **prayer** or other to the **Supreme Being**, the **Divine Father**, the **First Cause**, be **He** called by the name

* Sir W. Jones' Works, Vol. VI, quoted in Lord Gouranga, Vol. II, Preface.

of *Deus*, *Nârâyan*, *Vishnu*, *Siva*, *Allah*, *Jehovah*, *Jove* or *Lord*. **Prayer** is the first **Breath of Divine Life**; it is the pulse of the believing soul; and it is also the issue of a quiet mind of untroubled thoughts. **Prayer** is the great solace of the afflicted and the suffering. The Hindus, like the Jews, have been essentially a **religious** people, and are accordingly enjoined to engage themselves in the service of God, even when they are attending to their ordinary duties of life as citizens or householders. Hence they *work*, *walk*, *converse*, *bathe*, *eat* and *sleep* **religiously**. While the orthodox Mahomedan engages himself in offering prayers to God five times a day, the Hindu is enjoined to offer his devotions at least three times a day—morning, mid-day and evening.

It is this special power of offering **prayer** and holding **communion** with God, as well as the power of **reasoning**, embodied in language—written or spoken—that distinguishes **man** from brute **creation**. There is often a divergence of opinion as to the elements that should go to constitute '**Prayer**.' It may be classed in three ways. This may take the form, firstly, of a request for the bestowal of temporal

blessings and material comforts—such as the supply of 'daily bread' and other physical wants, the removal of a temporary ailment, the downpour of a shower of rain in times of scarcity for food or drought, or deliverance from evil from which the votary may suffer. This kind of **prayer** is often characterised as indicative of a *low mark of civilization.* Illustrations of this may be seen in Nos. 74, 77, 78, 79, 81 of Part I, and in Karunâkara Stotram (కరుణాకరస్తోత్రం) page 78, Part III. Secondly, we may offer **prayers** for spiritual growth, for enlightenment, or for the overcoming of temptations, or for help in intellectual and moral difficulties; and such specimens may be noticed in Nos. 73, 75, 76, 80 of Part I.

Lastly, **prayer** may assume a loftier form of ecstatic contemplation of the Divine Goodness, Power, Beauty, Perfection, Omniscience, Omnipotence, His Glorious Manifestation as the universe, and of such other of His Infinite Characteristics or Attributes. (*Vide* Nos. 70, 71, 72, 83). In this no request for any temporal blessing is made; and it consists in meditation on, and adoration of, the Divine Perfection or **worship** of God, and in an intense aspiration fo

union with God. "This is the ecstasy of the mystic, the meditation of the sage, and the soaring rapture of the *saint*."* *This form of* **prayer** may be termed '**communion** between the *Divine* and the *human*,' when the votary pours himself in love and veneration for the most Beloved—that All-pervading, All-embracing, All-sustaining Life and Love, without Whose Impulse 'neither a dry leaf moves, nor a sparrow falleth to the ground.' Hence the **worship** of God, which is no other than 'the rapt adoration, from which all petition is absent, and which seeks to pour itself forth in sheer **love** of the Perfect,' is the easiest means of union with God.†

All forms of '**prayer**' are efficacious, provided they are offered by sincere and penitent hearts; and their effects are as much governed by natural laws as are all other kinds of human activity. Ordinarily speaking, every person feels himself a more elevated and purified being after offering '**prayer**' than before it. This is within the experience of all.

* *Esoteric Christianity* by Annie Besant, p. 278.

† For further elucidation on the subject of efficacious 'prayer' the reader is referred to the admirable work of *Esoteric Christianity* by Annie Besant, Chap. X.

together for purposes of offering a common **prayer** to the **Almighty** with a **common end and aim,** a **common purpose,** a **common deliberation,** and a **common national policy.** This extract clearly inculcates the idea of **universal brotherhood and national organization** to achieve common **ends** and to realize **common hopes and aspirations.**

The Selections of Part II are taken entirely from **Bhagavadgita** (The **Celestial Song,** or the **Song of the Blessed One**), following the same scientific arrangement as that of Part I. In this are inserted two **special prayers** intended for the use of all Hindu students in schools and colleges, the '**Initiatory Prayer**' being recited by all Hindu children before school-work begins, while the '**Concluding prayer**' is to be used at the close of school-work on working days. The '**Gita**' is 'pre-eminently a call for the performance of *duty* and *action*, irrespective of its consequences, and exhorts the votary thus: "As the ignorant act from selfish motives, so should the wise man act, but **unselfishly,** ever with the good of people at heart." (III. 25). It is an expression of an all-absorbing national vitality. It does not concern itself with any particular '**Credo**'; but it is, in the

words of Sister Nivedita, 'at once the smallest and most comprehensive of the Scriptures of the world.' It is the supreme imperative. Its essence may be summed up thus: "Play thy whole part in the drama of time, devoting every energy, concentrating thy whole force." This is as much the duty of the pious and the learned as it is of the labourer, the unlettered and the poor, so that **salvation as well as** the **beatific vision** is within the reach of all. The Divine Voice declares that by worshiping God, and doing the duty of his station, every person may attain perfection; for "he is the true worshipper," says Lord Sri Krishna, "who offers to Me with devotion even a leaf or a flower, or a cup of water."* "Those who worship Me, renouncing all actions in Me, with entire devotion . . . . , of them I become ere long the **Saviour** out of the ocean of this mortal world."† Finally, the '**Gita**' concludes with the gracious words of Sri Krishna: "Putting aside all doctrines, come thou to **Me** alone for shelter. I will liberate thee from all sins; do thou not grieve"‡. Such is the blessed message of the Lord to mankind!

---

* IX. 26. † XII. 6-7. ‡ XVIII. 66.

In Part III are found suitable SELECTIONS of **prayer** from the two great epics—The Râmâyâna and the Mâhâbhârata—and the Srimad Bhâgavata, to which are added one well-known extract from Vishnu Purâna (Dhruva's **prayer**), and another from Skânda Purana, both of which are unsectarian in character. These **prayers** are suited to different grades of intelligence and conditions of life. As an **Appendix**, are inserted the well-known **Karunakara Stotram** (heart-melting **prayer**), and **Arti Stotram** (ఆర్తిస్తోత్రం Penitential Prayer), and **final invocation**, invoking blessings on all mankind.

The translations of the **extracts** mainly follow those of Max Müller and Annie Besant, wherever they are available. Short well-known **precepts** and ethical **sayings** that used to be current in the mouths of every Aryan youth are inserted as *footnotes* on every page to refresh the young reader's memory; and an **analysis** of the **headings** of **Part** I, pointing out their *rationale*, is given in the **Contents**.

In these are inculcated the most fundamental principles of UNIVERSAL RELIGION, such as: (1) There is God; (2) He is Sentient; (3) He is the only

One God, having neither an equal nor a superior; (4) He is worshipped by mankind under different names—Jehovah, Jove, Lord, Nârâyana, Siva, Allah, etc.; (5) He is the Creator of all, without Himself being created, and as such, the **Father** of all mankind; (6) All are, therefore, **brethren**, being **His children**; (7) Many of His subjects are sinful; (8) He is their only **Saviour**; (9) They shall be saved.

Above all, I would make an humble request of the reader in these words: "Read the **Prayer-Book** daily, make its doctrines the constant rule of your faith, and its precepts (given as *footnotes*) the constant rule of your practice."

Should a kind and sympathetic perusal of this book lead the reader to bestow some thought on the **problems of life**, I shall consider myself amply rewarded.

April 1906. M. B. SRINIVASIAENGAR.

CONTENTS.

PART I.

I. Desire for the highest knowledge.

1. **Truth conquers, and not untruth.**

II. Characteristics of God.

Kosmos in working order. 19. Observes the same as **Witness.** 20. Each in its right place. 21. Himself, **centre of vitality.** 22. Imparts **life-principle** to all. 23. **Central Energy** and **Fountain** of **Light.** 24. Beyond all speech and understanding. 25. **Main Trunk** of the tree of **Kosmos.** 26. His **Will infallible.** 27. **Smaller** than small, **Greater** than great. 28. Primeval **Cause.** 29. **Far beyond** what is far, yet near. 30. **First Cause.** 31. **Unseen,** but seeing; **unheard,** but hearing. 32. Neither coarse nor fine, neither short nor long, etc. 33. *By His* command the sun and the moon stand apart. 34. Grasping without hands, hasting without feet. 35. **Seated** in the **cavity** of the human heart. 36. **Omnipresent.**

III. His Relation to the Kosmos.

37. **Kosmos,** his own manifestation. 38. **Present creation,** a former **copy.** 39. **One only** at the beginning without a second. 40. *Creatures live, move and have their being in Him.* 41. **Thou art It.** 42. **Evolution** and **Involution** of **Kosmos** illustrated. 43. **It** works under His control. 44. **Kosmos** representing different members of his body. 45. **Kosmos** centred and focussed by **Him.** 46. **Kosmic forces**

emanate from **Him**. 47. **Kosmos** contained in **Him**, as spokes in a nave. 48. As also **future Kosmos**. 49. **Kosmos** has Him as its *Father*. 50. Kosmos is pervaded by **Him** inside and outside. 51. **Kosmos** does not contaminate **Him**. 52. The same illustrated.

IV. Means and Attainment of Salvation.

53. Purity of heart and absolute renunciation, fundamental requisite. 54. As also absence of wickedness. 55. As well as **earnestness** and **right meditation**. 56. And **keen intellect** and **sharp mental eye**. 57. **Salvation** by **Divine Grace** alone. 58. Attainment accompanied with eternal happiness. 59. For this, **He** should stimulate our understanding. 60. Hence hearty **obeisance** indispensable. 61. Results of **Realization**. 62. All sins are purged after **Agnihotram** (**Divine offering** of the **soul or communion**). 63. **Understanding** illuminated. 64. All **darkness** (ignorance) removed. 65. Freedom from clutches of death secured, hence **immortality**. 66. **Enjoyment** of **eternal blessings**. 67. The devotee secures utmost equality and perfection in the Noumenal world. 68. **Never to return** to this mundane **world**. 69. Hence **final beatitude** secured.

V. General Prayer.

70. **Prayer** for **Mercy, Forgiveness** and **Divine Grace**. 71. From the Lord of all creatures. 72. For crossing the ocean of our sins; for the attainment of knowledge and righteous conduct. 73. For **blessings**. 74. **Temporal** and **spiritual** (that He deems best). 75. For **purification in thought, speech and action**. 76. To secure **eternal abode** or **absorption** with the **Almighty Brahman**. 77. For help to secure **immortality**. 78. For securing **longevity** to learn our **ancient wisdom**, and teach the **same** to **posterity**. 79. For **emancipation** from future **Samsa'ra** (succession of births and deaths). 80. For leading us on to final beatitude through righteous conduct. 81. So that prosperity may attend all creatures—**biped and quadruped**. 82. **Final salutation and obeisance**. 83. Adoration to the syllable **Aum**. This is the **Highest Support and Highest Goal**.

Congregational Prayer.

84. **Prayer** for **thorough union**, for **common purpose and deliberation**. 85. **Final invocation**.

PART II.

Selections from Bhagavadgita.

PART III.

APPENDIX.

ERRATA.

Page	Line	For	Read.
Motto	5	నివత్	నిషత్.
Preface xxii	15	demigods	demigods-
7	4	docom	do com-
8	7	wingless	winkless
9	3	join	joins
10	12	director	Director
11	5	men	men,
11	5	sacrifice	sacrifice,
15	19	Brahmanas	Brahmanas.
18	7	సచ	సచ్ఛ.
25	1	వౌయు	పౌయు.
27	5	contorl	control.
30	1	refuge (to	refuge to
30	14	matter	matter,
49	10	దుకృతాం	దుష్కృతాం.
52	18	మిన	మిన.
58	17	inacition	inaction.
60	16	pure minded	pure-minded
61	12	On ; Me	On Me,
62 (Footnote)	2	with	will.
65 do	1	phinlanthro	philanthro
74	13	world	worlds.
105	18	ధాతా	దాతా.
107	6	భాన్త్రి)	(భ్రాన్తి.
,,	8	కేవల	కేవలం.
,,	9	వివిద్ధై	వివిధై.
108	1	thrist	thirst.
108	9	cousoling	consoling.
111	8	వరః	పరః.

శ్రీగురుభ్యోనమః.

Obeisance to the Spiritual Preceptors.

పరబ్రహ్మస్తుతిః.

PRAYER TO GOD.

ప్రథమోభాగః

PART I.

ఓం తత్ సత్.

Aum Tat Sat (invocation!).

సత్యమేవజయతే నానృతమ్ ॥

ముండకోపనిషత్. 3-౧-౬.

1. **Truth** conquers, and not **untruth.**

Mündakopanishad, III. 1. 6.

I. పరతత్త్వజిజ్ఞాసా.

DESIRE FOR THE HIGHEST KNOWLEDG.

౧. సర్వే వేదా యత్పద మామనంతి తపాంసి సర్వాణి
చ యద్వదంతి । యదిచ్ఛంతో బ్రహ్మచర్యం చరంతి
తత్తే పదం సంగ్రహేణ బ్రవీమి॥ ఓమిత్యేతత్ । కఠ-౧-౨-౧౫.

ఓ మితి బ్రహ్మ। ఓమితి ఇదగ్ం సర్వం॥ తైత్తిరీయ-౧-౮-౧.

2. That **Word** which all the Vedas record, which all penances proclaim, which men desire when they live as religious students, that **Word** I tell thee briefly. It is **Aum.** Katha. 1.2. 15.

Aum means Brahman. **Aum** means all this.

Taittirîya. I. 8. 1.

ఓమిత్యేతదక్షరముద్గీథముపాసీత । ఛా. ౧-౧-౧.

Let a man meditate on the syllable *Aum*, called the *Udgîtha* (Brahman). Chchândôgya, I. 1. 1.

3. యతో వా ఇమాని భూతాని జాయంతే యేన జా
తాని జీవన్తి యత్ప్రయన్త్యభిసంవిశంతి తద్విజిజ్ఞాసస్వ
తద్బ్రహ్మేతి॥ తై-3-౧-౧.

సత్యం వద.—Say what is true.

3. *That* from whence these beings are born; *That*, by which, when born, they live; *That* unto which they go; *That* into which they enter at their death, try to know *That*. *That* is Brahman. Tai. III, 1. 1.

౪. ఆత్మావా అరే ద్రష్టవ్యశ్శ్రోతవ్యో
మన్తవ్యో నిదిధ్యాసితవ్యః। బృహదారణ్యక-౨-౪-౫.

4. Verily, the Self is to be seen, to be heard, to be perceived, and to be marked (contemplated upon), O Maitréyi! Brihadâranyaka. II, 4. 5.

౫. తస్మైస విద్వానుపసన్నాయసమ్య
క్ప్రశాన్తచిత్తాయ శమాన్వితాయ।
యేనాక్షరం పురుషం వేదసత్యం
ప్రోవాచతాం తత్త్వతో బ్రహ్మవిద్యాం॥ ముణ్డక-౧-౨-౧౩.

5. To that pupil who has approached him (spiritual teacher) respectfully, whose thoughts are not troubled by any desires, and who has obtained perfect peace, the wise teacher truly told that knowledge of **Brahman** through which he knows the **Eternal and True Person**. Mündak. I. 2. 13.

ధర్మం చర.—Do thy duty.

౬. దహ్రం విపాప్మం పరవేశ్మభూతం యత్పుండరీకం
పురమధ్యసగ్గ్ స్థం । తత్రాపిదహ్రం గగనం విశోక
స్తస్మి న్యదంత స్తదు పాసితవ్యం ॥ తైత్తిరీయ ౬-౨౩.

6. There is a sinless, subtle and excellent seat (heart) lotus-like in form, situated in the midst of the body; within this lies the sorrowless subtle Ether. *That which* exists within that Ether, *That* (Brahman) should be meditated upon. Taittiríya. VI. 23.

౭. సర్వం ఖల్విదం బ్రహ్మ తజ్జలానితి శాన్త ఉపాసీత ।
ఛాందోగ్య-౩-౧౪-౧.

7. All this (verily) is Brahman. Let a man calmly meditate on *It* as *That* wherefrom the universe is born, whereinto it is merged, and whereby it is maintained. Chchândôgya. III. 14. 1.

౮. తమీశ్వరాణాం పరమం మహేశ్వరం తందేవతానాం
పరమంచ దైవతం । పతింపతీనాం పరమం పరస్తాత్
విదామదేవం భువనేశమీడ్యమ్ ॥ శ్వేతాశ్వ ౬-౭.

ధర్మో విశ్వస్య జగతః ప్రతిష్ఠా.—The eternal Law is the pivot of the Universe.

8. Let us know That Highest Great Lord of lords, the Highest Deity of deities, the Master of masters, and the Highest above, as our Divine Being, the Lord of the world, and the Adorable God.

S'vetâsvatara. VI. 7.

౯. అంగుష్ఠమాత్రః పురుషోఽన్తరాత్మా సదాజనానాం హృదయే సన్నివిష్టః । తంస్వాచ్ఛరీరాత్ప్రవృహే న్ముంజాదివేషీకాం ధైర్యేణ । తంవిద్యాచ్ఛుక్రమమృతం తంవిద్యాచ్ఛుక్రమమృతమ్ ॥ కఠ ౨-౬-౧౭.

9. The Person, not larger than a thumb, the Inner-self, is always settled in the heart of men. Let a man draw that Self forth from his body with steadiness, as one draws the pith from a reed. Let him know that Self as the Bright, as the Immortal; yea, as the **Bright**, as the **Immortal.** Katha. II. 6. 17.

౧౦. తమేవైకంజానథ ఆత్మానం । అన్యావాచో విముంచథ । అమృతస్యైష సేతుః॥ ముండ ౨-౨-౫.

10. Know Him alone as the Self, and leave off all other words! He is the bridge of Immortality.

Mündakôpanishad. II. 2. 5.

ధర్మేణ పాపమపనుదతి.— By the practice of Virtue man uproots his sin.

II. స్వరూప లక్షణం.

CHARACTERISTICS OF GOD.

౧౧. సహస్రశీర్షా పురుషః సహస్రాక్షస్సహస్రపాత్ సభూమిం
విశ్వతో వృత్వా ఽత్యతిష్ఠద్దశాఙ్గులమ్ ॥ పు-౧.

11. A thousand heads has *Purusha*, as well as a thousand eyes and a thousand feet. *He* it is that has encompassed the whole earth, and has spread beyond it by ten fingers' breadth (*i.e.*, in all directions).

Purusha Sûkta. I.

౧౨. పురుష ఏవేదగ్ం సర్వం యద్భూతం యచ్చ భవ్యం
ఉతామృతత్వస్యేశానః యదన్నేనాతిరోహతి ॥
పురుషసూక్తమ్ ॥ ౨.

12. All this (Kosmos) is *Purusha* Himself. He is what has been, and what will be. Since He manifests Himself in the form of the universe (for the enjoyment and benefit of all creatures), He is also the Lord and Giver of Immortality. Purusha Sûkta. II.

ధర్మాన్నా తిరుశ్చర.—Do not transgress thy duty.

౧౩. అజాయమానో బహుధా విజాయతే।
తస్యధీరాః పరిజానన్తి యోనిమ్ ॥ తై-౩-౪౧

13. Though unborn, He takes birth (incarnates) in manifold ways; and His Nature the wise docomprehend. Taittriya. III. 41.

౧౪. ఇన్ద్రంమిత్రం వరుణమగ్ని మాహు రథోదివ్యస్స
సుపర్ణో గరుత్మాన్। ఏకంసద్విప్రా బహుధా వద
న్త్యగ్నింయమంమాతరిశ్వానమాహుః॥
ఋగ్వేద ౧-౧౬౪-౪౬.

14. They call *Him* Indra, Mitra, Varuna and Agni; and He is heavenly nobly-winged Garutmân. That which exists is *One*: sages call *It* variously—as Agni, Yama and Mâtarisvan. Rigveda. I. 164, 46.

౧౫. తదేవాగ్ని స్తద్వాయు స్తత్సూర్య స్తదు చన్ద్రమాః॥
శ్వేతాశ్వతర IV. ౨.

లోకే ధర్మిష్ఠం ప్రజా ఉపసర్పన్తి.—In the world men approach the virtuous.

తదేవ శుక్రమమృతం తద్బ్రహ్మ తదాపస్స ప్రజాపతిః ।
సర్వే నిమేషా జజ్ఞిరే విద్యుతః పురుషాదధి ॥ తై ౪-౨.

15. That Self indeed is Agni (fire), *It* is Vâyu (wind), *It* is Súrya (Sun), and It is Chandramas (moon). *It* indeed is the great Light, the Immortal. *It* is Brahman, *It* is water; and It is He, the Prajâpati (the Lord of all creatures). All the wingless demigods are born of this *Lightning*, this Effulgent *Purusha*.
Swetâs. IV. 2; Tait. IV. 2

౧౬. నిత్యో నిత్యానాం చేతనశ్చేతనానాం
ఏకో బహూనాం యో విదధాతి కామాన్ । శ్వే ౪-౧౩.

16. He is the Eternal among eternals; the Thinker among thinkers; Who, though One, fulfils the desires of many. Svêtâsvatara. VI. 13.

౧౭. విశ్వతశ్చక్షురుత విశ్వతోముఖో విశ్వతోబాహురుత
విశ్వతస్పాత్ । సం బాహుభ్యాం ధమతి సంపతత్రైః
ద్యావాభూమీ జనయన్దేవ ఏకః ॥ ఋ ౧౦-౮౧-౩.

మాతృదేవో భవ.—Adore thy mother as God.

17. That One God having His eyes, His face, His arms, and His feet in every place, when producing heaven and earth, join men with arms, birds with wings. Rigveda. X. 81. 2; Svêtâsvatara. III. 3.

౧౮. సవృక్షకాలాకృతిభిః పరోఽన్యో
యస్మాత్ప్రపంచః పరివర్తతేఽయమ్ । శ్వేతా ౬-౬.

18. He is superior to, and different from, the universe, time and object, having form, through Whom the World revolveth. Svêtâsvatara. VI. 6.

౧౯. ఏకోదేవ స్సర్వభూతేషు గూఢ స్సర్వవ్యాపీ సర్వ
భూతాన్తరాత్మా । కర్మాధ్యక్షస్సర్వ భూతాధివాస
స్సాక్షీచేతా కేవలోనిర్గుణశ్చ ॥ శ్వేతా ౬-౧౧.

19. He is the one God, hidden in all beings, All-pervading, the Self within all beings, watching all our works, dwelling in all beings, the Witness, the Perceiver, the only One, free from qualities.

Svetâsvatara. VI. 11.

పితృదేవో భవ.—Adore thy father as God.

౨౦. ఏకస్సన్బహుధా విచారః శతంశుక్రాణి యత్రైకం
భవన్తి । సర్వేవేదాయత్రైకం భవన్తి సర్వేహో
తారో యత్రైకంభవన్తి । సమానసీన ఆత్మాజనానాం
అన్తఃప్రవిష్టశ్శాస్తాజనానాం సర్వాత్మా । సర్వాః
ప్రజాయత్రైకం భవన్తి ॥ యజుర్వేద ఆ- III -౨-౪.

20. He (Brahman), though one, is regarded as many. Many a luminary becomes one in Him. All the Vedas become one in Him. In Him all the *hôtâs* (sacrificers) become one. He is the equally-seated Atman (Soul) in all beings.

He is the Inner-soul of all existences, seated in the heart of all embodied beings; He is the director of all creation; and all creatures become one in Him.

Yajurveda Aranyaka. III. 2. 4.

౨౧. హంసః శుచిషద్వసురన్తరిక్షసద్ధోతా
వేదిషదతిథిర్దురోణసత్ । నృషద్వరసదృతసద్వ్యోమ ॥
సదబ్జా గోజా ఋతజా అద్రిజా
ఋతం బృహత్ ॥ కఠ ౫-౨ ఋగ్వేద ౪-౪౦-౫.

ఆచార్యదేవో భవ.—Adore thy preceptor as God

21. He, Brahman, is the Sun (Hamsa) dwelling in the bright heaven; He is the air (Vasu) dwelling in the sky; He is the fire (Agni) dwelling on the sacrificial hearth; He is the guest approaching the house; He dwells in men, in gods, in the sacrifice and in heaven. Substances emanating from water, from earth, from sacrifice and from mountains—all these are the true Brahman. Ka. V. 2; Rig. IV. 40. 5.

౨౨. అతస్సముద్రా గిరయశ్చ సర్వేఽస్మాత్ స్యందంతే సింధవః
సర్వరూపాః । అతశ్చ విశ్వా ఓషధయో రసాశ్చ
యేనైష భూతైస్తిష్ఠత్యన్తరాత్మా ॥ తైత్తిరీయ ౬-౨౦.

22. From Him proceed all oceans and all mountains; from Him flow rivers of all varieties; from Him grow all plants and all aqueous products, since this Being pervades all creatures as their Inner-soul. Tait. VI. 20.

౨౩. న తత్ర సూర్యో భాతి న చన్ద్రతారకం
నేమా విద్యుతో భాన్తి కుతోఽయమగ్నిః ।
తమేవభాన్తమనుభాతి సర్వం
తస్యభాసా సర్వమిదం విభాతి॥ కఠ ౫-౧౫.

అతిథిదేవో భవ.—Adore thy guest as God.

23. The sun does not shine there (on the Brahman), nor the moon and the stars, nor these lightnings, and much less this fire. When He shines, everything shines *after Him*: by *His Light* all this is lighted. Kathopanishad. V. 15.

౨౪. యతో వాచో నివర్తన్తే అప్రాప్య మనసా సహ ।
ఆనన్దంబ్రహ్మణో విద్వాన్నబిభేతికుతశ్చనేతి॥ తై ౨-౯-౧.

24. It is Brahman, from Whom all speech along with the mind turns away, unable to reach *It*; he who knows the bliss of that Brahman, fears nothing. Tait. II. 9. 1.

౨౫. యస్మాత్పరం నాపరమస్తి కిఞ్చిత్ యస్మాన్నాణీ
యోనజ్యాయోऽస్తి కశ్చిత్ । వృక్షఇవ స్తబ్ధో ది
వితిష్ఠత్యేకః తేనేదంపూర్ణం పురుషేణసర్వమ్॥

శ్వేతా ౩-౯ ; యజుర్వేద.

25. This whole universe is filled by this Person (*Purusha*) to Whom there is nothing superior; from

సత్యాన్నప్రమదితవ్యం.—One should not swerve from truth.

Whom there is nothing different, than Whom there is nothing smaller or larger, Who stands alone fixed like a tree in the sky. Svetâsvatara. III. 9.

౨౬. ఏషఆత్మా అపహతపాప్మా విజరో విమృత్యుర్విశోకో
విజిఘత్సోఽపిపాసః । సత్యకామస్సత్య సంకల్పః ॥
ఛాన్దోగ్య ౮-౧-౫.

26. He is the Self, free from all sin, free from old age, free from death and grief, free from hunger and thirst, Whose Desires and Will are always infallible. Chchândógya. VIII. 1. 5.

౨౭. అణోరణీయాన్మహతో మహీయానాత్మాఽస్యజన్తో
ర్నిహితో గుహాయాం । తమక్రతుః పశ్యతి వీతశోకో
ధాతుః ప్రసాదాన్మహిమానమాత్మనః ॥ కఠ ౨-౨౦.

27. The Self, smaller than small, greater than great, is hidden in the heart of this creature. A man who is free from desires and free from grief sees the majesty of the Self by the Grace of the Creator. Kathópanishad. II. 20.

౨౮. యదాఽతమస్తన్నదివానరాత్రి ర్నసన్నచాసచ్ఛివ ఏవ
కేవలః । తదక్షరం తత్సవితుర్వరేణ్యం ప్రజ్ఞాచతస్మా
త్ప్రసృతాపురాణీ ॥ శ్వేతాశ్వ ౪-౧౮.

ధర్మాన్నప్రమదితవ్యం.—One ought not to sweive from duty.

28. When there was darkness, there was neither day nor night; neither *Sat* (manifest) nor *Asat* (unmanifest). Siva, the blessed alone, is there. That is the Eternal, the Adorable Light of Savitri; and from Him proceeded the ancient wisdom.

Svetâsvatar. IV. 18.

౨౯. బృహచ్చతద్దివ్య మచిన్త్యరూపం సూక్ష్మాచ్చ తత్సూక్ష్మ తరం విభాతి। దూరాత్సుదూరే తదిహాన్తికేచ పశ్యత్స్విహైవ నిహితం గుహాయామ్ ॥ ముణ్డ ౩-౧-౭.

29. *That* (Brahman) shines forth grand, divine, inconceivable, smaller than small; *It* is far beyond what is far, and yet near here; It is hidden in the cavity (of the heart) among those who see *It* even here.

Mündaka. III. I. 7.

౩౦. సకారణం కరణాధిపాధిపో నచాస్యకశ్చిజ్జనితానచాధిపః॥ శ్వేతాశ్వతర ౬-౯.

30. He is the Cause, The Lord of the lords of the organs; and there is of Him neither parent nor lord.

Svetâsvatara. VI. 9.

౩౧. అదృష్టో ద్రష్టాఽశ్రుతః శ్రోతాఽమతో మన్తాఽవిజ్ఞాతో విజ్ఞాతా। నాన్యోఽతోఽ

కుశలాన్న ప్రమదితవ్యం.—One should not neglect what is useful.

స్తిద్రష్టా నాన్యోఽతోఽస్తి శ్రోతా నాన్యోఽ
తోఽస్తి మన్తా । నాన్యోఽతోఽస్తి విజ్ఞాతా
ఏష త ఆత్మాఽన్తర్యామ్యమృతః ॥

బృహదారణ్యక ౩-౭-౨౩.

31. He (Brahman) is unseen, but seeing; unheard, but hearing; unperceived, but perceiving; unkown, but knowing. There is no other seer than He, there is no other hearer than He, there is no other perceiver than He, there is no other knower than He. This is the Self, the Ruler within, the Immortal.

Brihadâranyak. III. 7. 23.

౩౨. ఏతద్వై తదక్షరంగార్గి బ్రాహ్మణా అభి
వదన్తి । అస్థూలమనణ్వహ్రస్వమదీర్ఘమ
లోహితమస్నేహమచ్ఛాయమతమోఽవాయ్వ
నాకాశమసంగమరసమగంధమచక్షుష్క-
మశ్రోత్రమవాగమనోఽతేజస్కమప్రాణమముఖమ
మాత్రమనన్తరమబాహ్యం నతదశ్నాతికిఞ్చన ।
నతదశ్నాతి కశ్చన ॥ బృహదారణ్యక ౩-౮-౮.

32. O Gârgi, the Brahman as call this the **Akshara** (Imperishable). *It* is neither coarse nor fine,

భూత్యై న ప్రమదితవ్యం.—One should not neglect greatness.

neither short nor long, neither red (like fire) nor fluid (like water); *It* is without shadow, without darkness, without air, without ether, without attachment, without taste, without smell, without eyes, without ears, without speech, without mind, without light, without breath, without a mouth, without measure, having no within and no without; *It* devours nothing, and no one devours *It*. Brihad. III. 8. 8.

౩౩. ఏతస్యవా అక్షరస్య ప్రశాసనే గార్గి సూర్యాచన్ద్రమసౌ విధృతౌ తిష్ఠతః । ఏతస్యవా అక్షరస్య ప్రశాసనే గార్గి ద్యావాపృథివ్యౌ విధృతే తిష్ఠతః ॥ బృహదా ౩-౮-౯.

33. By the command of that **Akshara** (Imperishable), O Gârgi, the Sun and the Moon stand apart; by the command of the **Akshara** (Imperishable) heaven and earth stand apart. Brihad. III. 8. 9.

౩౪. అపాదపాణిర్జవనో గృహీతా పశ్యత్యచక్షుస్స శృణోత్యకర్ణః । సవేత్తి వేద్యం నచతస్యాస్తి వేత్తా తమాహురగ్ర్యం పురుషంమహాన్తమ్ ॥ శ్వేతాశ్వ ౩-౧౯.

34. Grasping without hands, hasting without feet, He sees without eyes; He hears without ears;

స్వాధ్యాయప్రవచనాభ్యాం న ప్రమదితవ్యం.—One should not neglect the study and teaching of the Vedas.

He knows what can be known, but no one knows Him. They call Him the First, the Great Person (*Purusha*). Svêtâsvatara. III. 19.

3౫. యస్మిన్నిదం సంచ విచైతి సర్వం ఓతః ప్రోతశ్చ
విభుః ప్రజాసు । ప్రతద్వోచే అమృతన్ను విద్వాన్
గన్ధర్వో నామ నిహితం గుహాసు ॥ తై ౧-౪-౩.

35. He, Brahman, in Whom this Kosmos is collectively and distributively merged as one, is the Lord of creatures, pervading them breadthwise as well as lengthwise ; the learned sage **Gandharva** proclaimed **Him** as the **Immortal One** and as the Being seated in the cavities (of their hearts). Tait. IV. 3.

3౬. సఏవాఽధస్తాత్స ఉపరిష్టాత్సపశ్చాత్సపురస్తా
త్సదక్షిణతస్సఉత్తరతః ॥ ఈశానో భూత
భవ్యస్య సఏవాద్య సఉశ్వః । ఛాందోగ్య ౭-౨౫-౧.

36. He is below; He is above; He is behind; He is before; He is on the right; He is on the left. The Governor of times—past and future; He is the same to-day as to-morrow. Chchândógya. VII. 25. I

యాన్యనవద్యాని కర్మాణి తాని సేవితవ్యాని నో ఇతరాణి.— What-ever actions are blameless, those should be followed; not others.

III. తస్యజగద్వ్యాపారాదీని.

HIS RELATION TO THE KOSMOS.

౩౭. సోఽకామయత బహుస్యాం ప్రజాయే

యేతి । సతపోఽ తప్యత సతప స్తప్త్వా

ఇదగ్ంసర్వమసృజత । యదిదంకిఞ్చ ।

తత్సృష్ట్వా । తదేవానుప్రావిశత్ ।

తదనుప్రవిశ్య సచ్చ త్యచ్చాభవత్ ॥ ౨-౬-౧.

37. He wished, may I be many, may I grow forth. He brooded over Himself (like a man performing penance). After He had thus brooded, He sent forth (created) all whatever there is. Having sent forth, He entered into it. Having entered it, He became *sat* (what is manifest), and *tyat* (what is not manifest). Tait. II. 6. 1.

౩౮. సూర్యాచంద్రమసౌ ధాతా యథాపూర్వ

మకల్పయత్ । దివంచ పృథివీం చాన్తరిక్ష

మథోస్వః ॥ తై. ప్ర. ౪-౯.

నానృతాత్పాతకంపరం. There is no greater sin than untruth.

38. He is the Upholder (*Dhâta*) that created, as before, the sun and the moon, the heavens, the earth, the intervening ethereal regions, and then the Paradise. Tait. Prasna, IV. 9.

౩౯. సదేవసౌమ్యే దమగ్రఆసీత్ । ఏకమేవాద్వితీయమ్॥
౬-౨-౧.

39. "In the beginning," my dear (S'vetakétu), "there was *That* only, which is *One* only without a second." Chchândógya. VI. 2. 1.

౪౦. సన్మూలాస్సౌమ్యే మాస్సర్వాః ప్రజాస్స
దాయతనాస్సత్ప్రతిష్ఠాః ॥ ఛా ౬-౮-౬.

40. Yes, all these creatures, my son, have their root in the *True*; they dwell in the *True*; they rest in the *True*. Chchândógya. VI.8. 6.

౪౧. ఐతదాత్మ్యమిదంసర్వం తత్సత్యం స ఆత్మా తత్త్వ
మసి శ్వేతకేతో ॥ ఛా. ౬-౮-౭.

41. Now *that which* is that *subtle essence* (the root of all), in *It* all that exists has its self. It is the *True*. It is the *Self*, and thou, O S'vetakêtu, art *It*. Chchândogya. VI. 8. 7.

నపరదారాన్ గచ్ఛేత్.—Do not approach another's wife (with sinful thoughts).

౪౨. యథోర్ణనాభిస్సృజతే గృహ్ణతేచ యథాపృథి
వ్యామోషధయస్సంభవంతి। యథాసతః
పురుషాత్కేశలోమాని తథాక్షరాత్సంభవ
తీహ విశ్వమ్॥ ముండకోపనిషత్॥ ౧-౧-౭.

42. As the spider sends forth and draws in its thread, as plants grow on the earth, as from every man hairs spring forth on the head and the body, thus does everything (comprising the universe) arise here from the Indestructible. Mündak. I. 1. 7.

౪౩. భీషాస్మాద్వాతః పవతే భీషోదేతిసూర్యః।
భీషాస్మాదగ్నిశ్చేన్ద్రశ్చ మృత్యుర్ధావతి
పంచమ ఇతి ॥ తైత్తిరీయ ౨-౮-౧.

43. From terror of *It* (Brahman), the wind blows; from terror the sun rises; from terror of *It* Agni and Indra; yea, Death runs as the fifth.
Tait. II. 8. 1.

౪౪. అగ్నిర్మూర్ధా చక్షుషీ చన్ద్రసూర్యౌ దిశశ్శ్రోత్రే
వాగ్వివృతాశ్చ వేదాః। వాయుఃప్రాణోహృదయం
విశ్వమస్య పద్భ్యాం పృథివీ హ్యేషసర్వభూతాన్త
రాత్మా॥ ముణ్డకోపనిషత్ ౨-౧-౪.

న సురాం పిబేత్.—Do not drink any liquors.

44. Fire (the sky) is His head; His eyes the sun and the moon; the quarters His ears; His speech the Vedas disclosed; the wind His breath; His heart the universe; from His feet came the earth; He is indeed the inner Self of all things. Mündak. II.1.4.

౪౫. తదేవర్తం తదుసత్యమాహు స్తదేవబ్రహ్మ పరమం కవీనాం । ఇష్టాపూర్తం బహుధాజాతం జాయమానం విశ్వం బిభర్తి భువనస్యనాభిః ॥ తైత్తిరీయారణ్యకం ౬-౨.

45. *That* is the *Right*; they proclaim *That* to be the *Truth*; *That* itself is the Supreme Brahman of the sages. *He* is the nave (prop or centre of the world), and supports the whole universe already manifested, and to be manifested hereafter, as well as maintains the righteous performance of sacrifices and of charitable deeds. Tait. Aranyaka. VI. 2.

౪౬. పరాస్యశక్తిర్వివిధైవ శ్రూయతే
స్వాభావికీ జ్ఞానబలక్రియాచ ॥ శ్వే ౪-౮.

46. His High Power is revealed as manifold, as inherent knowledge, inherent and unfailing strength, and as inherent and unfailing activity.

Svétâsvatara. IV. 8.

నకలంజం భక్షయేత్—Do not take any intoxicant (tobacco).

౪౭. తద్యథారథనా భౌచరథ నేమౌ చారాస్సర్వే
సమర్పితాః । ఏవమేవాస్మిన్నాత్మని సర్వాణి
భూతాని సర్వే దేవాస్సర్వే లోకాస్సర్వే
ప్రాణాస్సర్వఏతే ఆత్మానస్సమర్పితాః ॥

బృహదారణ్యక ౪-౫-౧౫.

47. As all spokes are contained in the nave and in the felly of a wheel, so also are contained in this Self all things, all gods, all worlds, all existences, and all these souls.

Brihadâranyaka II. 5. 15.

౪౮. యావాన్వా అయమాకాశ స్తావానేషోఽన్తర్హృదయ
ఆకాశః ఉభే అస్మిన్ ద్యావాపృథివీ అన్తరేవ సమా
హితే। ఉభావగ్నిశ్చ వాయుశ్చ సూర్యాచంద్రమసావుభౌ
విద్యున్నక్షత్రాణి । యచ్చేహాస్తి యచ్చనాస్తి సర్వం
తదస్మిన్ సమాహితం । ఛాందోగ్య VIII. ౧-3.

48. As large as **this ether** (all space) is, so large is **that ether** within the heart. Both heaven and earth are contained within it, both fire and air, both sun and moon, both lightning and stars; and whatever there is of Him (The Self) here in this world, and

---

నాప్సుమూత్ర పురీషం కుర్యాత్.— One should not desecrate water with urine or excreta.

whatever is not (whatever has been or will be), all that is contained within Him.

Chchândögya. VIII. 1. 3.

౪౯. యో నః పితా జనితా యో విధాతా ధామాని వేద భువనాని విశ్వా ॥ ఋగ్వేద X ౮౨-3.

49. He who is our Father, Progenitor and Director, and Who is cognisant of all places and worlds.

Rigveda. X. 82. 3.

౫౦. యచ్చ కించి జ్జగత్సర్వం దృశ్యతే శ్రూయతేపివా । అన్తర్బహిశ్చ తత్సర్వం వ్యాప్య నారాయణః స్థితః ॥

తైత్తిరీయ VIII.

50. Whatever is in this world, seen or heard of, Nârâyana pervades *all that*, inside and outside.

Taittirîya Upanishad. VI. 11.

౫౧. సూర్యో యథా సర్వలోకస్య చక్షుర్నలిప్యతే చాక్షుషైర్బాహ్యదోషైః । ఏకస్తథా సర్వభూతాన్తరాత్మా నలిప్యతే లోకదుఃఖేన బాహ్యః ॥ కఠవల్లీ II. ౫. ౧౧.

ననిష్ఠీవేత్.—One should not gargle and thereby pollute water.

51. As the Sun, the eye of the whole world, is not contaminated by the external impurities connected with perception, thus the **One Self**, within all things, is never contaminated by the misery of the world, being Himself without.

Katha. II. 5. 11.

౫౨. ద్వాసుపర్ణా సయుజా సఖాయా సమానం వృక్షం పరి షస్వజాతే । తయోరన్యః పిప్పలం స్వాద్వత్త్యనశ్నన్నన్యో అభిచాకశీతి * ।

ఋగ్వే I ౧౬౪-౧౦. శ్వేతాశ్వతరం IV ౬. ముండకం III ౧-

52. Two birds, with fair wings, knit with bonds of friendship, cling to the same tree; one of the twain eats the fruit of the sweet fig-tree; the other looks on without eating. Rigveda I. 164. 10.

* This well-known hymn of the Rigveda represents the Supreme Being and the human soul as two birds occupying one and the same tree (fig), viz. the human body. It is the latter (human soul) that partakes of the joys and ills of life which are represented as the fruits of the fig-tree; while the former (Supreme Being) looks on unaffected.

నవివసన స్నాయాత్-One should not bathe without clothing.

IV మోక్షోపాయ స్తత్ప్రాప్తిశ్చ.

MEANS AND ATTAINMENT OF SALVATION.

౫౩. నకర్మణా న ప్రజయా ధనేన త్యాగేనైకే అమృతత్వ
మానశుః ॥ పరేణ నాకం నిహితం గుహాయాంవి భ్రాజ
దేతద్యతయో విశన్తి । వేదాన్త విజ్ఞానసు నిశ్చితా
ర్థాస్సన్న్యాస యోగాద్యతయశ్శుద్ధసత్వాః । తే బ్రహ్మ
లోకేషు పరాన్తకాలె పరామృతాత్పరి ముచ్యన్తి
సర్వే ॥ ౯ వల్లి. మహానారాయణ X-౫-౬.

53. Neither by sacrificial rites, nor by offspring, nor by wealth, nor by renunciation, do men attain immortality; only a few ascetics, who are imbued with the wisdom of Vedanta philosophy, and who are possessed of clear **Satwa**-quality, well-purified by Sanyâsayoga (the doctrine of total renunciation), so that they may freely enter into the Effulgent Brahman that is happily seated in the cavity of the heart—only

ఆహారశుద్ధౌ సత్వశుద్ధిః.—From purity of food emanates purity of **Satwa.**

these are, at last, freed from all bonds of births in the Noumenal world of Brahman.

Mahânârâyana X. 5. 6. Kaivalya.

౫౪. నావిరతో దుశ్చరితాన్నాశాన్తో నాసమాహితః ।
నాశాన్తమానసో వాపి ప్రజ్ఞానేనైనమాప్నుయాత్ ।

కఠ I. ౨-౨౪.

54. But he who has not turned away from his wickedness, who is not tranquil and subdued, or whose mind is not at rest, he can never obtain the Self even by knowledge. Katha. I. 2. 24.

౫౫. నాయమాత్మా బలహీనేన లభ్యో నచ ప్రమాదాత్త
పసో వాప్యలిఙ్గాత్ । ఏతైరుపాయైర్యతతే యస్తు
విద్వాంస్తస్యైష ఆత్మా విశతే బ్రహ్మధామ ॥

ముండక III-౨-౪.

55. Nor is that Self to be gained by one who is destitute of strength or of earnestness, or without right meditation. But if a wise man strives after it by those means (by strength, earnestness and right meditation), then his Self enters the home of Brahman.

Mündak. III. 2. 4.

సత్వశుద్ధౌ ధ్రువా స్మృతిః. — From purity of **Satwa** results unfailing memory.

౫౬. నతస్యేశే కశ్చన తస్యనామ మహద్యశః। నసన్దృశే తిష్ఠతి రూపమస్య నచక్షుషా పశ్యతి కశ్చనైనమ్। హృదామనీషా మనసాభిక్లృప్తో య ఏనం విదురమృతాస్తే భవన్తి.

తై. ప్ర. VI-3.

56. There is none to contorl Him. His Fame is infinitely magnanimous. His form is not discernible, nor could one see Him with the naked eye; but those who are blessed with a pure heart, a keen intellect, and a sharp mental eye, and who therewith can recognise the Lord, soon attain final beatitude.

Taitiriya. IV. 3.

౫౭. నాయమాత్మా ప్రవచనేన లభ్యో నమేధయా నబహునా శ్రుతేన। యమేవైష వృణుతే తేనలభ్యస్తస్యైష ఆత్మావివృణుతే *తనూంస్వామ్, కఠ I-౨-౨౩.

* వృణుతే. is another reading.

57. That Self cannot be gained by the Veda, nor by understanding, nor by much learning. He whom the **Self** chooses, by him the **Self** can be gained. To him the Lord reveals Himself. Katha I. 2. 23.

అహరహస్సంధ్యాముపాసీత.—Observe Sandhyâ (rites) daily.

౫౮. రసో వై సః । రసగ్ం హ్యేవాయం లబ్ధ్వాఽనన్దీ భవతి.
తైత్తిరీయమ్ II. ౬-౧.

58. That Brahman is bliss itself; on attaining this, the soul feels happy. Tait. II. 6. 1.

౫౯. తత్సవితుర్వరేణ్యం భర్గో దేవస్య ధీమహి ధియో యో నః ప్రచోదయాత్. య. వా. స. IV. ౪.
ఋగ్వే॰ III ౬౨-౧౧.

59. Let us adore that excellent glory of the divine Sun, *Savitri* (the Godhead who illuminates all, from Whom all proceed, to Whom all must return), Who may stimulate our understanding aright.
Rig. III. 62, 11.

౬౦. ఋతగ్ం సత్యం పరం బ్రహ్మ పురుషం కృష్ణపిఙ్గలమ్ । ఊర్ధ్వరేతం విరూపాక్షం విశ్వరూపాయ వై నమః ॥
మహానారాయణ ౧౨-౧౪.

60. Obeisance to the Luminous Divine Purusha, **Parabrahman**, of dark-blue tawny appearance, of

యజ్ఞేన ద్విషన్తో మిత్రా భవన్తి.—By sacrifice, even our enemies become friends.

superior strength, of multiform eyes, having the universe as His Body. Mahânarâyana 12-14.

౬౧. భిద్యతే హృదయగ్రన్థిః ఛిద్యంతే సర్వసంశయాః ।
క్షీయన్తే చాస్య కర్మాణి తస్మిన్దృష్టే పరావరే॥
ముండ. II. ౨-౮.

61. The fetter of the heart is broken, all doubts of man are solved, and all his works (with their effects) perish, when He has been beheld, Who is **High and Low** (cause and effect). Mündaka, II. 2. 8.

౬౨. తద్యథేషీకాతూల మగ్నౌ ప్రోతం ప్రదూయేత । ఏవం హాస్య సర్వే పాప్మానః ప్రదూయన్తే । య ఏతదేవం విద్వా నగ్నిహోత్రం జుహోతి. ఛా. V. ౨౪-౪.

62. As the soft fibres of the **ishika-reed**, when thrown into the fire, are burnt, thus all his sins are burnt, whoever offers this **Agnihotra** (worship) with a full knowledge of its true purpose.
Chchândogya. V. 24. 3.

౬3. యోబ్రహ్మాణం విదధాతి పూర్వం యోవై వేదాంశ్చ ప్రహిణోతి తస్మై । తగ్ంహ దేవమాత్మబుద్ధిప్రకాశం ముముక్షు ర్వై శరణ మహంప్రపద్యే. శ్వేతా VI-౧౮.

సత్యేన వాయురావాతి.—By the eternal law of Truth the wind blows.

63. Seeking for emancipation, I go for refuge (to that God Who is the **Guiding Light** to the understanding of all souls—**He** Who first creates Brahman (four-faced), and delivers the **Vedas** to him (for propagation). S'vetâsvatara. VI. 18.

౬౪. శ్యామాచ్ఛబలం ప్రపద్యే। శబలాచ్ఛ్యామం ప్రపద్యే।
అశ్వ ఇవ రోమాణి విధూయ పాపం చంద్ర ఇవ
రాహోర్ముఖాత్ప్రముచ్య ధూత్వా శరీరమకృతం
కృతాత్మా బ్రహ్మలోకమభిసంభవామి॥

ఛాందోగ్యం. VIII. ౧౩-౧.

64. After having contemplated on the azure-coloured Almighty Being, I adore (the Supreme Lord) as embodied in matter and spirit; and contemplating on Him as embodied in matter, and soul, I again adore Him as Brahman possessing that Divine Effulgence Shaking off all evil as a horse shakes his hairs, and forsaking the body as the moon frees herself from the mouth of Râhu (darkness), I obtain, self-satisfied, the uncreated world of Brahman.

Chchândôgya. VIII. 13, 1.

సత్యేనాదిత్యో రోచతే.— By the eternal law of Truth does the sun shine.

౬౫ తపసా వరిష్ఠో జ్ఞాత్వా తమేవం మనసా హృదా చ భూ
యో న మృత్యుముపయాహి విద్వాన్, తస్మాన్న్యాసమే
షాం తపసామతిరిక్తమాహుః॥ తైత్తిరీయ IV. ౭౭-౬౩.

65. Having realised Him (Brahman) by means of superior penance, and with a pure mind and sincere heart, the sage will never again approach death. Hence the wise declare the act of 'delivering one's self to the Lord' to be superior to all varieties of penance. Taittirîya. IV. 77. 63.

౬౬ సత్యం జ్ఞానమనన్తం బ్రహ్మ। యో వేద నిహితం గుహా
యాం పరమే వ్యోమన్। సోఽశ్నుతే సర్వాన్ కామాన్
సహ బ్రహ్మణా విపశ్చితా॥ తై॥ II. ౧-౧.

66. He who knows Brahman which is Cause (not effect), Which is conscious, Which is without end, as hidden in the depth of the heart, in the highest ether— he enjoys all blessings at one with the Omniscient Brahman. Taitirîya. II, 1. 1.

సత్యే సర్వం ప్రతిష్ఠితమ్.—In Truth every thing is centred.

౬౭. యదా పశ్యః పశ్యతే రుక్మవర్ణం కర్తారమీశం పురుషం బ్రహ్మయోనిమ్। తదావిద్వాన్పుణ్యపాపే విధూయ నిరంజనః పరమం సామ్యముపైతి॥ ముండక III. ౧-౩.

67. When the seer sees the Brilliant Maker and Lord of the world, as the Person, as Brahman, as the Primal Cause, then that wise individual, shaking off good and evil, free from all bonds of transmigration, attains the utmost equality or perfection with the Lord. Mündaka. III. 1. 3.

౬౮. సఖల్వేవం వర్తయన్ యావదాయుషం బ్రహ్మలోకమభిసంపద్యతే। నచపునరావర్తతే నచపునరావర్తతే॥ ఛాందోగ్య - VIII. ౧౫-౧.

68. He who behaves thus all his life, reaches the world of Brahman, and does not return (to this world); yea, he does not return. Chchândogya. VIII, 15. 1.

౬౯. అథయ ఏష సంప్రసాదో అస్మాచ్ఛరీరాత్సముత్థాయ పరం జ్యోతిరుపసంపద్య స్వేనరూపేణాభినిష్పద్యతే। ఏష ఆత్మేతి హోవాచ। ఏతదమృతమభయమేతద్బ్రహ్మ॥ ఛాన్దోగ్యమ్ - VIII ౩-౪.

తస్మాత్సత్యం పరమం వదంతి—Hence they declare Truth to be Supreme.

69. Now that serene being who, after having risen from out this earthly body, and having reached the highest light (Self-knowledge), appears in his true form, that is the Self, thus he spoke (when asked by his pupils) :—This is the Immortal, the Fearless, this is Brahman. Chchândôgya. VIII. 3. 4.

V. ప్రాథమికస్తుతిః.

INITIATORY PRAYER.

౭౦. పితాసి లోకస్య చరాచరస్య త్వమస్య పూజ్యశ్చ గురు
ర్గరీయాన్ । న త్వత్సమోఽస్త్యభ్యధికః కుతోఽన్యో
లోకత్రయేఽప్యప్రతిమప్రభావః ॥ తస్మాత్ప్రణమ్య ప్రణి
ధాయ కాయం ప్రసాదయే త్వామహమీశమీడ్యం
పితేవ పుత్రస్య సఖేవ సఖ్యుః ప్రియః ప్రియాయార్హసి
దేవ సోఢుమ్॥ భగవద్గీత - XI.౪౪

70. **Thou** art the **Father** of all things, animate and inanimate; Thou art the **Great Sage and Teacher** of the universe, and worthy to be adored by all. There is none like unto **Thee.** Where, then, is there in the three worlds one superior to Thee, Who art of unequalled Glory! Wherefore I bow down before

---

దమేన దాన్తాః కిల్బిషమవధూన్వన్తి:- The self-controlled shake off their sins by self-restraint.

Thee, and with humble supplication crave Thy mercy (for eternal salvation). O Lord, Who art worthy to be adored, bear with me, even as a **Father** with his **son**, a **friend** with his **friend**, a **lover** with his **beloved.**

Bhagavadgita.XI. 43-44.

౭౧. ఓమ్ । అన్తశ్చరతి భూతేషు గుహాయాం విశ్వమూర్తిషు । త్వంయజ్ఞ స్త్వంవషట్కార స్త్వగ్ం రుద్రః స్త్వం ప్రజాపతిః।

తైత్తిరీయ X. ౩౧.

71. Aum. In their cavities (hearts) Thou pervadest all creatures of manifold forms. Thou art the sacrifice! Thou art the holy enunciation of the Sacred formula **Vashat**; Thou art Rudra (Destroyer); Thou art the **Prajâpathi** (Lord of creatures).

Taittirîya. X. 31.

౭౨. అగ్నే నయ సుపథా రాయే అస్మాన్విశ్వాని దేవ వయునాని విద్వాన్ । యుయోధ్యస్మజ్జుహురాణమేనో భూయిష్ఠాం తే నమ ఉక్తిం విధేమ. ఋగ్వే I.189.1. ఈశావాస్య 18.

72. Agni! lead us on to wealth (beatitude) by a good path, Thou, O God, Who knowest all things!

నహవై సశరీరస్య సతః ప్రియాప్రియయోరపహతిరస్తి:—There is no disappearance of pleasure and pain as long as the self is *embodied.*

Keep far from us crooked evil; and we shall offer Thee the fullest praise. Isàvas. 18
Rigveda I. 189, 1. Vájasaneya Samhit, 18.

చరమస్తుతిః.

CONCLUDING PRAYER.

౭3. చరణం పవిత్రం వితతం పురాణం యేన పూతస్తరతి
దుష్కృతాని తేన పవిత్రేణ శుద్ధేన పూతా అతిపాప్మా
నమరాతిం తరేమ। లోకస్య ద్వారమర్చిమత్పవిత్రమ్।
జ్యోతిష్మద్భ్రాజమానం మహస్వదమృతస్య ధారా బహు
ధా దోహమానం చరణం నో లోకే సుధితాం దధాతు.
తైత్తిరీయ బ్రాహ్మణం. III ౧౨-౩.

73. May we surely cross over the ocean of our sin, our terrible enemy, being purified by Thy Divine Pure and Everlasting **Feet.** Those **Feet,** with Whose **Grace** man gets rid of all his evils—those glorious Feet, the Threshold of the (Noumenal) world, the Ever-luminous, the Pure, the Brilliant,the Ever-shining and Effulgent, that profusely pour their choicest

సర్వేషాం భూతానాం దురాధర్షో దమః:— Self - restraint is not accessible to all creatures.

showers of ambrosia in diverse ways (on the universe), may They strengthen and consolidate our possession of sound knowledge and righteous conduct on earth! Taittirîya Brâhmana. III. 12. 3.

౭౪. విశ్వధారం హవామహే వసోః కువిద్వనాతినః । సవి
తారం నృచక్షసమ్ ॥ అద్యానో దేవసవితః ప్రజావత్
సావీస్సౌభగమ్ పరాదుఃష్వప్నియంసువ॥ విశ్వానిదేవ
సవితర్దురితానిపరాసువ ।యద్భద్రంతన్న ఆసువ॥

మహానారాయణ IX. ౫-౬-౭.

74. We invoke the great Savitri, the Progenitor, the Upholder of all, and the Bestower of knowledge on the world, Who distributes wealth to us all unasked.

O Savitri, Divine Creator of the world, deign to us prosperity, becoming Thy creatures. Be pleased to remove all affliction, causing bad dreams.

O Divine Creator, be pleased to remove all our sins, and condescend to bestow on us whatever good Thou deemest fit. Mahanârâyana. IX. 5. 6. 7.

శమేన శాన్తాశ్శివమాచరన్తి:—The calm-minded do good to humanity by virtue of their calmness.

౭౫. మానస్తోకేతనయేమాన ఆయుషిమానో గోషుమానో
అశ్వేషురీరిషః ॥ వీరాన్మానో రుద్రభామితో వధీర్హవి
ష్మన్తోనమసా విధేమతే । కృష్ణయజుస్ ।
IV. ప్ర. V. అ ౧౦-౬. రుద్రచమక.

75. May Thou not destroy our offspring nor our son May Thou not reduce the longevity of our life! May Thou not ruin our cattle! May Thou not destroy our horses. May Thou, O Rudra! being adored by us, not kill our kith and kin! Devoted to the worship of fire with sacrificial offerings in our hands, we supplicate before Thee with our prostrations for Thy mercy.
Yajur. IV. 10. 6. Rudrachamaka

౭౬. హిరణ్యశృఙ్గం వరుణం ప్రపద్యే తీర్థం మే దేహి యా
చితః ॥ యన్మయా భుక్తమసాధూనాం పాపేభ్యశ్చ
ప్రతిగ్రహః । యన్మే మనసా వాచా కర్మణా వా
దుష్కృతంకృతమ్ । తన్న ఇన్ద్రో వరుణో బృహ
స్పతిస్సవితాచ పునన్తుపునః పునః ॥
మహానా VII తై - ప్రశ్న IV. ౧౨.

ఉత్తిష్ఠత జాగ్రత Arise, awake.

76. O Varuna, I take shelter with Thee, Who art fretted with gold, be pleased to bestow upon me, Thy supplicant, purity.

Whatever sin has arisen from my taking food in undesirable places, or from receiving gifts from sinners, and whatever sins have been committed by me in thought, speech, or action, all this may Indra, Varuna, Brihaspati, as well as Savitri remove, and purify me again and again. Tait. IV. 22.

౨౨. సోహమపాపో విరజో నిర్ముక్తో ముక్తకిల్బిషః। నాకస్య పృష్ఠమారుహ్య గచ్ఛేద్బ్రహ్మసలోకతామ్.

77. Thus purified, without any dirt, finally absolved, and free from guilt, may I soar up to the highest heavenly regions, so as to secure equal sojourn with the Almighty Brahman. Taittirîya. IV. 8.

౨౦. అపైతు మృత్యురమృతన్న ఆగన్వైవస్వతో నో అభయం కృణోతు । పర్ణం వనస్పతేరివాభి నశ్శీయతాం రయిస్సచతాన్నశ్శచీపతిః ॥ తైత్తిరీయోపని IV ౬౫.

జ్యోతిరహం విరజా విపాప్మా భూయాసమ్:-May I, who am really of pure light, become free from impurity, and free from evils

78. May Death withdraw from us! May immortality approach us. May Vaivasvata (Lord in the sun) vouchsafe us full protection and freedom from all fear! May our wealth develop and increase like the budding leaves of a tree. May **S'achipati** (Lord of S'achi or Speech) help us! Taittirîya. IV. 65.

౭౯. తచ్చక్షుర్దేవహితం పురస్తాచ్ఛుక్రముచ్చరత్ । పశ్యేమ శరదశ్శతం జీవేమ శరదశ్శతమ్ । నన్దామ శరదశ్శతం మోదామ శరదశ్శతం । భవామ శరదశ్శతమ్ । శ్రృణవామ శరదశ్శతం । ప్రబ్రవామ శరదశ్శతం । అజీతాస్యామ శరదశ్శతమ్ । జ్యోక్చ సూర్యం దృశే ॥

తై. ఆ. IV. ౨౪.

79. May we live a hundred years to see (the Sun—the Lord); may we live (in plenty through His Grace) for a hundred years; may we be joyful for a hundred years; may we be happy for a hundred years; may we be secure for a hundred years; may we learn (our ancient wisdom) for a hundred years;

అశరీరం వావ సన్తం న ప్రియాప్రియే స్పృశతః - Neither pleasure nor pain touches the soul freed from the body.

may we teach our descendants the same for a hundred years; may we never meet with reverses, and may we long live to see and adore the Sun.

Tait. Aran. IV. 24.

౮౦. మోషువరుణ మృన్మయం గృహం రాజన్నహంగమం।
మృళాసు క్షత్ర మృళయ॥ ఋగ్వేద VII. ౮౯-౧.

80. O Lord Varuna, let me not obtain the house of clay ! *i.e.* the mortal body which I now have ; O Thou of shining wealth, make me happy ; have mercy on me. Rigveda. VII. 89. 1 .

౮౧, తచ్ఛంయోరావృణీమహే। గాతుంయజ్ఞాయ గాతుం
యజ్ఞపతయే। దైవీస్వస్తిరస్తునః। స్వస్తిర్మానుషే
భ్యః। ఊర్ధ్వంజిగాతు భేషజమ్। శన్నో అస్తు
ద్విపదే। శంచతుష్పదే। యజురారణ్యక॥ I. 40.

81. We pray for the assuagement of ills that exist and for blessings; so that we may chant in praise of sacrifice, chant in praise of the Lord of Sacrifices. May divine blessings come to us! May blessings come to all men! may healing medicaments be over

---

ముముక్షుర్బ్రహ్మో పాసీత:- One anxious for Salvation should meditate upon Brahman.

us! May health and prosperity attend on our two footed (sons, relatives and servants); May health attend on our four-footed (cows, horses, goats, etc., and other domestic animals). Yajurâranyaka. I. 40.

౮౧. యోవేదాదౌ స్వరః ప్రోక్తో వేదాన్తే చ ప్రతిష్ఠితః । త
స్య ప్రకృతి లీనస్య యః పరస్స మహేశ్వరః ॥

82. That *Syllable* (Aum) which stands at the beginning of all Vedas, that *Syllable* which stands supreme at the end of all Vedas is absorbed in its Prakriti (*Primary Cause*, letter A). He who is supreme to this A, is no other than *Paramesvara*, the Great Lord.
Mahânârâyana. 10. 8.

౮౩. ఏతద్ధ్యేవాక్షరం బ్రహ్మ ఏతద్ధ్యేవాక్షరం పరమ్ । ఏత
ద్ధ్యేవాక్షరం జ్ఞాత్వా యో యదిచ్ఛతి తస్య తత్ ॥ ఏత
దాలంబనం శ్రేష్ఠమేతదాలంబనం పరమ్ । ఏతదా
లంబనం జ్ఞాత్వా బ్రహ్మలోకే మహీయతే ॥
కఠ I. 2. 16. 17.

83. That (Imperishable) *Syllable* means Brahman. That Syllable means the Highest Brahman. He who knows that Syllable, whatever he desires, is his.

దానేన ద్విషన్తో మిత్రా భవన్తి.—By gifts even enemies are converted into friends.

This is the Best Support. This is the Highest Support. He who knows that Support is magnified in the world of Brahman. Kathôpanishad, I. 2. 16-17.

సామాజికస్తుతిః.

CONGREGATIONAL PRAYER.

౮౪. సంగచ్ఛధ్వం సంవదధ్వం సంవో మనాంసి జానతామ్ ।
సమానో మన్త్రస్సమితి స్సమానీ సమానం మనస్సహ
చిత్తమేషామ్ ॥ సమానం మన్త్ర మభిమన్త్రయేవః ।
సమానీవ ఆకూతిస్సమానా హృదయానివః । సమాన
మస్తువో మనో యథావ స్సుహాసతి.

ఋగ్వే X. 191 2, 4.

84. Brethren! meet together; talk together; let your minds apprehend alike; common be your **prayer**; common be your assembly's end and aim; common be your purpose; common be your deliberation; I

ధర్మజ్ఞ సమయః ప్రమాణం వేదాశ్చ:—The opinion of the wise constitutes the standard of authority. As also the Vedas constitute authority).

advise you to have a common policy. Common be your desires, united be your hearts, united be your intention, so that there may be a thorough union among you:—

May our Father Agni (Leader) grant this!
Rigveda Mandala X. 191, 2, 4.

౮౫. పూర్ణమదః పూర్ణమిదం పూర్ణాత్పూర్ణముదచ్యతే। పూర్ణస్య పూర్ణమాదాయ పూర్ణమేవావశిష్యతే।

85. *That* (the Invisible Brahman) is full; *This* (the visible Brahman) is full. This *full* (Visible Brahman) proceeds from that *full* (Invisible Brahman). On perceiving the true nature of this *full* (visible Brahman), there still remains that same *full* (Invisible Brahman). Brihadâranyaka. V. 1. 1.

ఓం శాన్తి శ్శాన్తి శ్శాన్తిః.

Aum! Peace! Peace! Peace!

ఓం తత్ సత్.

Aum Tat Sat.



ద్వితీయో భాగః.

PART II.

——:o:——

భగవద్గీతాసంగ్రహః

SELECTIONS FROM BHAGAVADGÎTA.

అర్జున ఉవాచ. Arjuna said (prayed.

ప్రాథమిక స్తుతిః.

INITIATORY PRAYER.

———

౧. పరంబ్రహ్మ పరంధామ పవిత్రం పరమంభవాన్ । పురుషం శాశ్వతం దివ్యమాది దేవమజం విభుమ్ X. ౧౨.
ఆహుస్త్వా మృషయః సర్వే దేవర్షి ర్నారద స్తథా X. ౧౩.
నహి తే భగవన్వ్యక్తిం విదుర్దేవా న దానవాః X. ౧౪.

1. Thou art the **Supreme Brahman**, **the Supreme Abode**, **the Supreme Purity**. All the Rishis,

as well as the divine Rishi Narada, declare Thee as Eternal, Divine Purusha, the Primal God, the Unborn, the Lord.

Neither the demi-gods, nor the Asurâs, comprehend Thy manifestation, O Blessed Lord.

X. 12-13. X. 14.

౨. త్వమాదిదేవః పురుషః పురాణ స్త్వమస్యవిశ్వస్య పరం నిధానం । వేత్తాసివేద్యంచ పరంచ ధామ త్వయాతతం విశ్వమనంతరూప ॥ XI.౩౮.

2. Thou art the Primal God, the Ancient *Purusha;* Thou art the Highest Support of this universe; Thou art the Knower and the Knowable, and the Supreme Abode. By Thee is all pervaded, O Lord of Boundless Form. XI. 38.

3. వాయుర్యమోఽగ్ని ర్వరుణ శ్శశాంకః ప్రజాపతి స్త్వం ప్రపితామహశ్చ । అన న్తవీర్యామితవిక్రమ స్త్వం సర్వం సమాప్నోషి తతోఽసి సర్వః ॥ X.౪౦.

3. Thou art Vâyu (God of wind), Yama (God of Justice), Agni (God of fire), Varuna (God of watery element), the moon, the Prajâpati (Lord of creatures), and the great grandfather (Brahma).

వేదోఽఖిలధర్మమూలం:—The Vedas are the root of all **Dharma.**

In power boundless, in strength immeasurable, **Thou** holdest all; hence **Thou** Thyself art **All.** XI. 39-40.

౪. నమోనమ స్తేఽస్తు సహస్రకృత్వః పునశ్చ భూయోఽపి నమోనమస్తే ॥ X. ౩౯.

4. I prostrate before Thee, I make obeisance to Thee a thousand times; again and again I bow before Thee. XI. 39.

౫. కార్పణ్యదోషోపహతస్వభావః పృచ్ఛామి త్వాం ధర్మసంమూఢచేతాః । యచ్ఛ్రేయః స్యాన్నిశ్చితం బ్రూహి తన్మే శిష్యస్తేఽహం శాధి మాం త్వాం ప్రపన్నమ్॥ II. ౭.

5. With a heart contaminated by the taint of helplessness, with a mind confounded about my duty, I ask **Thee**: tell me what is really good for me, I am Thy **Pupil**. (Be pleased to) instruct me who have sought Thy **grace.** II. 7.

శ్రీ భగవానువాచ.

To which Sri Krishna replied:—

౬. క్లైబ్యం మాస్మగమః పార్థ నైతత్త్వయ్యుపపద్యతే । క్షుద్రం హృదయదౌర్బల్యం త్యక్త్వోత్తిష్ఠ పరంతప ॥ II. 3.

యస్మాద్ధర్మానాచినోతి స ఆచార్యః.-He from whom the pupil learns all Dharmas, is the **preceptor.**

6. Yield not to unmanliness, O Son of Prithâ. It does not become Thee. Cast off this base weakness of heart, and arise, O Terror of foes (Arjuna). II. 3.

ఆత్మానాత్మ వివేకః.

DISCRIMINATION BETWEEN SOUL AND BODY

౭. అంతవంత ఇమే దేహా నిత్యస్యోక్తాః శరీరిణః । అనాశినో
ఽప్రమేయస్య తస్మాద్యుధ్యస్వ భారత ॥ II. ౧౮.

7. It is these bodies, pertaining to the embodied self who is eternal, indestructible and boundless, that perish, and are known as finite. Therefore do thou fight, O son of Bharata. II. 18.

౮. వాసాంసి జీర్ణాని యథా విహాయ నవాని గృహ్ణాతి
నరోఽపరాణి । తథా శరీరాణి విహాయ జీర్ణాన్య
న్యాని సంయాతి నవాని దేహీ ॥ II ౨౨.

8. Just as a man, casting off worn-out garments, puts on new ones; so the embodied being casts off worn-out bodies, and enters into others that are new. II. 22.

౯. అచ్ఛేద్యోఽయమదాహ్యోఽయమక్లేద్యోఽశోష్య ఏవ చ।
నిత్యస్సర్వగతః స్థాణురచలోఽయం సనాతనః॥ II. ౨౪.

తస్మై న ద్రుహ్యేత్ కదాచన:—Such a teacher none should hate.

9. Uncleavable is he, incombustible is he, and indeed he can neither be wetted, nor dried away. He is perpetual, all-pervasive, stable, firm, and eternal. II. 24.

౧౦. అవ్యక్తోఽయమచింత్యోఽయ మవికార్యోఽయము
చ్యతే। తస్మాదేవం విదిత్వైనం నానుశోచితు మర్హసి॥
II. 25.

10. He is known as unmanifest, unthinkable, and immutable. Therefore knowing him as such, thou shouldst not grieve. II. 25.

ధర్మః.

DUTY.

౧౧. ధర్మ్యాద్ధి యుద్ధాచ్ఛ్రేయోఽన్యత్క్షత్రియస్య నవిద్యతే।
అథచేత్త్వమిమం ధర్మ్యం సంగ్రామం నకరి
ష్యసి। తతస్స్వధర్మం కీర్తించ హిత్వాపాపమవా
ప్స్యసి॥ II. 31. II. 33.

11. To a Kshatriya, nothing else is better than a lawful battle. But if thou wouldst not fight this lawful contest, abandoning thine own duty and fame, thou shalt incur sin. II, 31,II. 33.

సహి విద్యాత స్తం జనయతి:—It is he that generates him (the pupil) through knowledge.

౧౨. శ్రేయాన్స్వధర్మోవిగుణఃపరధర్మాత్స్వనుష్ఠితాత్।
స్వధర్మేనిధనం శ్రేయః పరధర్మో భయావహః ॥
VI. 35.

12. Better one's own duty, though imperfect, than the duty of another, well discharged. Better death in one's own duty ; the duty of another brings on danger. VI. 35.

౧౩. యదాయదాహి ధర్మస్య గ్లానిర్భవతిభారత। అభ్యుత్థానమధర్మస్య తదాత్మానం సృజామ్యహం।
పరిత్రాణాయ సాధూనాం వినాశాయ చదుష్కృతాం।
ధర్మ సంస్థాపనార్థాయ సంభవామి యుగేయుగే॥
II. ౭. ౮.

13. Whenever there is a decay of **Dharma** (Law, Order and Virtue), O Bhàrata (Arjuna), and there is a rise of **Adharma** (Anarchy, Lawlessness and Vice), then will I incarnate **Myself**. To protect the **virtuous**, to destroy the **wicked**, and thus to re-establish **Dharma**, will I manifest **Myself** from age to age. IV. 7. 8.

అర్జున ఉవాచ. (Arjuna said)

౧౪. భూతభావన భూతేశ దేవదేవ జగత్పతే। వక్తుమర్హస్యశేషేణ దివ్యాహ్యాత్మవిభూతయః ॥ X. ౧౨. ౧౫.

తచ్ఛ్రేష్ఠంజన్మ—Such (spiritual) birth is the best.

14. O Source of all beings, O Lord of beings, O God of gods, O Ruler of the universe, Thou shouldst indeed tell me, without reserve, Thy Divine Glories. X. 12, 15½.

౧౫. కథంవిద్యా మహంయోగిం స్త్వాంసదాపరిచి న్తయన్ ।
కేషుకేషుచ భావేషు చిన్త్యోసి భగవన్మయా ॥X.౧౭.

15. How shall I, ever meditating, know Thee, O Yógin; in what things (aspects), O Lord, art Thou to be thought of by me? X. 17.

శ్రీ భగవానువాచ (Sri Krishna said).

పరతత్త్వజిజ్ఞాసా.

DESIRE FOR THE HIGHEST KNOWLEDGE.

౧౬. అహమాత్మా గుడాకేశ సర్వభూతాశయస్థితః। అహమాదిశ్చమధ్యంచ భూతానామన్త ఏవచ ॥ X. ౨౦.

16. I am the Self, O Gudâkêsa (Arjuna), seated in the heart of all beings; I am the beginning, the middle, and the end as well of all beings. X. 20.

మృదుశ్శాన్తోదాన్తో హ్రీమాన్ దృఢధృతిః అగ్లాన్యః అక్రోధనః అనసూయః—The pupil ought to be mild, peaceful, enduring, modest, resolute, active, unprovoked, and free from hate.

౧౭. సర్వస్యచాహం హృది సన్నివిష్టః మత్తస్స్మృతిర్జ్ఞాన మపోహనంచ। వేదైశ్చ సర్వైరహమేవ వేద్యోవేదా న్తకృద్వేదవిదేవచాహమ్। XV. ౧౫.

17. I am seated in the hearts of all; from **Me** are memory and knowledge as well as their loss; I alone am to be known by all the Vedas. I am indeed the **Author** of the Vedânta, as well as the **Knower** of the Vedas. XV. 15.

౧౮. యదక్షరంవేదవిదోవదన్తి విశన్తి యద్యతయో వీత రాగాః। యదిచ్ఛంతో బ్రహ్మచర్యంచరన్తి తత్తేపదం సఙ్గ్రహేణ ప్రవక్ష్యే॥ VIII. ౧౧.

18. That Imperishable Goal **Which** the knowers of the Vedas declare, **Which** the self-controlled and the passion-free enter, desiring **Which** they lead the life of a religious student—That Goal will I briefly declare to thee, O pupil. VIII. 11.

బ్రహ్మస్వరూపలక్షణమ్.

CHARACTERISTICS OF GOD.

౧౯. అనాదిమత్పరంబ్రహ్మ నసత్తన్నాసదుచ్యతే॥ సర్వతః పాణిపాదంతత్సర్వతో క్షిశిరోముఖమ్। సర్వతఃశ్రుతి మల్లోకే సర్వమావృత్య తిష్ఠతి॥ XIII. ౧౨. ౧౩.

నాత్మప్రయోజనశ్చరేత్ —One should not act selfishly.

19. The Supreme Brahman is beginningless. It is called neither **Sat** nor **Asat.** With hands and feet everywhere, with eyes and heads and mouths everywhere, **That** remains pervading all. XIII. 12, 13.

౨౦. సర్వేన్ద్రియగుణాభాసం సర్వేన్ద్రియవివర్జితం ।
అసక్తం సర్వభృచ్చైవ నిర్గుణం గుణభోక్తృచ ॥
XIII. ౧౪.

20. Shining by the functions of all the senses, yet without the senses; unattached, yet supporting all; devoid of qualities, yet enjoying qualities.
XIII. 14.

౨౧. బహిరంతశ్చభూతానామచరం చరమేవచ । సూక్ష్మత్వాత్తదవిజ్ఞేయం దూరస్థంచాన్తికే చతత్ ॥XIII. ౧౫.

21. Without and within (all) beings; unmoving and also moving; because subtle, **That** is incomprehensible, and near and far away is **That** (Brahman).
XIII. 15.

౨౨. అవిభక్తంచ భూతేషు విభక్తమివచస్థితమ్ । భూత భర్తృ చతద్ జ్ఞేయం గ్రసిష్ణు ప్రభవిష్ణుచ॥ XIII. ౧౬.

22. And undivided, yet remaining divided, as it were in beings; The Supporter of (all) beings is **That Which** has to be known; devouring, yet generating.
XIII. 16.

దత్తంచ నానుకథయేత్ :-One should not proclaim one's own gift.

౨౩. జ్యోతిషామపితజ్జ్యోతి స్తమసః పరముచ్యతే । జ్ఞానం జ్ఞేయం జ్ఞానగమ్యం హృది సర్వస్య ధిష్ఠితమ్ ॥
XIII. ౧౭.

23. The **Light** even of lights, **That** is known to be beyond darkness. He is **Knowledge**, the **Knowable**, the **Goal** of knowledge, **It** is seated especially in the heart of every one. XIII. 17.

౨౪. గతిర్భర్తా ప్రభుస్సాక్షీ నివాసశ్శరణం సుహృత్ ।
ప్రభవః ప్రలయస్థానం నిధానం బీజమవ్యయమ్ ॥
IX. ౧౮.

24. (I am) The Goal, the Sustainer, Lord, the Witness, the Abode, the Shelter and Friend, the Origin, the Dissolution and the Stay ; the Treasure-house, and the Seed imperishable. IX. 18.

౨౫. బ్రహ్మణోహి ప్రతిష్ఠాహ మమృతస్యావ్యయస్యచ ।
శాశ్వతస్యచ ధర్మస్య సుఖస్యైకాన్తికస్యచ॥XIV.౨౭

25. For I am the Abode of Brahman, of the **Immortal** and the **Immutable**, of the eternal **Dharma**, and of the unfailing **Bliss**. XIV. 27.

౨౬. మయ్యాసక్తమనాః పార్థ యోగం యుఞ్జన్మదాశ్రయః । అసంశయం సమగ్రం మాం యథాజ్ఞాస్యసితచ్ఛృణు ॥
VI. ౧.

కృత్వాచ నానుస్మరేత్:—Nor should one vaunt his good deeds.

26. With the **Manas** intent on Me, O Pârtha (Arjuna), practising Yoga and finding refuge in **Me**, how thou shalt know **Me** in full without doubt, **that** do thou hear. VII. 1.

III. తస్యజగద్వ్యాపారాదిని.

HIS RELATION TO THE KOSMOS.

౨౭. భూమిరాపోఽనలో వాయుఃఖంమనోబుద్ధిరేవచ। అహం
కార ఇతీయంమే భిన్నాప్రకృతిరష్టధా ॥ అపరేయమిత
స్త్వన్యాం ప్రకృతిం విద్ధిమేపరామ్। జీవభూతాం మహా
బాహో యయేదంధార్యతే జగత్ ॥ మమైవాంశో
జీవలోకే జీవభూతస్సనాతనః ॥VII. ౪. VII.౫.XV. ౭.

27. Earth, water, fire, air, ether, **Manas**, **Buddhi**, **Ahankara**—thus is My **Prakriti** divided eightfold. This is My **Inferior Prakriti** ; but as distinct from this, know My **Superior Prakriti**, the very **Life**, O mighty-armed (Arjuna), by which this **universe** is upheld.

A portion of **Mine Own Self** is transformed, in the world of life, into an immortal **spirit**.

VII. 4, 5 ; XV. 7.

ఆత్మప్రశంసాం పరగర్హామపిచ వర్జయేత్—Self-adulation and slander of others, one should give up.

౨౮. సర్వభూతాని కౌన్తేయ ప్రకృతిం యాన్తి మామికామ్। కల్పక్షయే పునస్తాని కల్పాదౌ విసృజామ్యహం। ప్రకృతింస్వామవష్టభ్య విసృజామి పునః పునః॥ IX. ౬½. ౭½.

28. All beings, O son of Künti, go into my **Prakriti** at the end of a **Kalpa**. I send them forth again at the beginning of (the next) **Kalpa**. with the help of **Prakriti** under my control, I again and again send forth this whole creation. IX. 6½, 7½.

౨౯. అహంకృత్స్నస్య జగతః ప్రభవః ప్రలయస్తథా। మత్తః పరతరం నాన్యత్ కిఞ్చిదస్తి ధనంజయ। మయిసర్వమిదంప్రోతం సూత్రే మణిగణాఇవ॥ VII. ౭½. ౮½.

29. I am the **Source** and the **Dissolution** of the whole universe. There is naught else higher that I, O Dhanañjaya (Arjuna) ; in **Me** all this is woven as a row of gems on a string. VII. 7½—8½.

౩౦. పితాహమస్య జగతో మాతా ధాతా పితామహః।
వేద్యంపవిత్ర మోంకారఋక్సామయజురేవచ॥

IX. ౧౭.

30. **I** am the **Father** of this universe, the **Mother**, the Supporter, and Grandsire, the Knowable, the Pure

---

దృప్తోధర్మ మతిక్రామతి— A proud man will transgress the Law.

(Being) to be known, the syllable '**Aum**', as also **the Rik,** the Sâma, and the Yajus (**Vedas**). IX. 17.

౩౧. యచ్చాపి సర్వభూతానాం బీజం తదహమర్జున ।
నతదస్తి వినాయత్స్యాన్మయాభూతంచరాచరం । విష్ట
భ్యాహమిదం కృత్స్నమేకాంశేన స్థితో జగత్ ॥
X. ౩౯, ౪౧½.

31. And what is the seed of all beings, **that** also am **I**, O Arjuna. There is no being, whether moving or unmoving, that can exist without **Me**. I stand supporting this whole universe with one **Part** (of Myself). X. 39, 41½.

౩౨. నతద్భాసయతే సూర్యో నశశాంకో నపావకః ।
యద్గత్వా ననివర్తంతే తద్ధామ పరమం మమ॥ XV. ౬.

32. **That** the sun illumines not; nor the moon, or fire; **That** is my **Supreme Abode**, which having reached, they (souls) return not. XV.6.

ధర్మాతిక్రమణ పునర్నరకః—Such a transgression leads to again.

IV. మోక్షోపాయస్తత్ప్రాప్తిశ్చ.

MEANS AND ATTAINMENT OF SALVATION.

(1) కర్మయోగః.

33. కింకర్మ కిమకర్మేతి కవయోఽప్యత్ర మోహితాః। తత్తే
కర్మ ప్రవక్ష్యామి యద్జ్ఞాత్వా మోక్ష్యసేఽశుభాత్॥
IV. 16.

33. What is action? What is inaction? Even the wise are herein perplexed. Therefore I shall teach thee **action (Karma)**, by knowing which thou shalt be liberated from evil. IV. 16.

34. నహి కశ్చిత్క్షణమపి జాతు తిష్ఠత్యకర్మకృత్ । నహి దే
హభృతా శక్యం త్యక్తుం కర్మాణ్యశేషతః॥
III. ౫. XVIII. ౧౧.

34. Nor can any one, even for an instant, remain actionless; for helplessly is every one driven to **action** by the **gunas** of Prakriti. Verily it is not possible for an *embodied* being to abandon **actions** completely
III. $5\frac{1}{2}$. XVIII. $10\frac{1}{2}$.

మాతరి పితరి ఆచార్యవచ్ఛుశ్రూషా—Obedience to the mother as well as to the father like unto the preceptor.

42. Fix thy thought on **Me**, be devoted to **Me**, sacrifice to **Me**, bow down to **Me**; thou shalt reach **Myself**. Truly do I promise unto thee, (for) thou art dear to **Me**. VIII. 65.

౪౩. సతతం కీర్తయంతో మాం యతంతశ్చ దృఢవ్రతాః। నమ
స్యంతశ్చ మాం భక్త్యా నిత్యయుక్తా ఉపాసతే॥ IX.౧౪.

43. Always praising **Me**, strenuous, firm in vows, and reverent, they (earnest devotees) worship **Me** in constant **love**. IX. 14.

౪౪. పత్రం పుష్పం ఫలం తోయం యో మే భక్త్యా ప్రయచ్ఛతి
తదహం భక్త్యుపహృతమశ్నామి ప్రయతాత్మనః ॥
IX. ౨౬.

44. He who offers to **Me**, with devotion, a leaf (of a plant or tree), a flower, a fruit, or water,—**that offering** I accept, offered as it is with devotion by the **pure-minded**. IX. 26.

౪౫. యత్కరోషి యదశ్నాసి యజ్జుహోషి దదాసి యత్ ।
యత్తపస్యసి కౌంతేయ తత్కురుష్వ మదర్పణం॥IX.౨౭.

45. Whatever thou dost, whatever thou eatest, whatever thou offerest (in sacrifice), whatever thou givest, in whatever austerity thou engagest, do it as an offering to **Me**. IX. 27.

సత్యాన్నాస్తి పరోధర్మః—There is no religion higher than **Truth**.

౪౬. మచ్చిత్తామద్గతప్రాణా బోధయన్తః పరస్పరమ్ । కథయన్తశ్చమాంనిత్యం తుష్యన్తిచ రమన్తిచ ॥ X.౯.

46. Mindful of **Me**, with their life absorbed in **Me**, instructing each other, and ever speaking of **Me**, they (pious devotees) are content and delighted. X.9.

౪౭. యేతు సర్వాణి కర్మాణి మయి సన్న్యస్యమత్పరాః।అనన్యేనైవయోగేన మాంధ్యాయన్త ఉపాసతే॥ తేషామహం సముద్ధర్తా మృత్యుసంసారసాగరాత్ ॥ XV. ౬½. ౭½.

47. Those verily who, renouncing all actions in **Me**, and regarding **Me** supreme, worship **Me**, meditating on **Me**, with exclusive devotion—for them whose thought is fixed on; **Me**,I become, ere long, the **Saviour** and **Deliverer** from the ocean of this **mortal world (Samsara).** XII. 6½-7½.

౪౮. అనన్యచేతాః సతతం యోమాం స్మరతినిత్యశః। తస్యాహం సులభః పార్థ నిత్యయుక్తస్యయోగినః॥ VIII.౧౪.

48. He who constantly thinketh upon **Me**, without thinking of any thing else, by this ever-harmonised **Yogin** I am easily reached, O Pârtha (Arjuna). VIII. 41.

ప్రియవచనవదః ప్రియోభవతి.—He who speaks lovingly becomes beloved.

౫౫. అపిచేదసి పాపేభ్యః సర్వేభ్యః పాపకృత్తమః । సర్వం జ్ఞానప్లవేనైవ వృజినం సన్తరిష్యసి ॥ IV. 36.

55. Even shouldst thou be the most sinful of all the sinful, thou shalt cross all sin by the bark of **wisdom** alone. IV. 36.

౫౬. యథైధాంసి సమిద్ధోఽగ్నిః భస్మసాత్కురుతేఽర్జున । జ్ఞానాగ్నిః సర్వకర్మాణి భస్మసాత్కురుతే తథా ॥

IV. 37.

56. As kindled fire reduces fuel to ashes, O Arjuna, so does the wisdom-fire reduce all actions to ashes. IV. 37.

౫౭. నహి జ్ఞానేన సదృశం పవిత్ర మిహ విద్యతే । తత్స్వయం యోగసంసిద్ధః కాలేనాత్మని విందతి ॥ IV. 38.

57. Wherefore, there is no **purifier** on earth equal to **wisdom.** He who is perfected by Yoga finds it in time in the **self** himself. IV. 38.

౫౮. శ్రద్ధావాఁల్లభతే జ్ఞానం తత్పరః సంయతేన్ద్రియః । జ్ఞానం లబ్ధ్వా పరాం శాన్తి మచిరేణాధిగచ్ఛతి ॥ IV. 39.

58. A man full of faith, who has subdued the senses, and who is devoted to it, obtains wisdom. Having obtained wisdom, he soon attains to the **Supreme Peace.** IV. 39.

సత్యవాదీ భవేద్వక్తా— The truth - teller (alone) is the eloquent speaker.

౫౯. తేషాంజ్ఞానీ నిత్యయుక్త ఏకభక్తిర్విశిష్యతే । ప్రియో
హిజ్ఞానినోఽత్యర్థమహం సచమమప్రియః ॥

VII 17.

59. Of **them** (four kinds of worshippers) the wise man, ever steadfast and devoted to the **One**, excels; for excessively dear am I to the wise sage; and he is dear to **Me**. VII. 17.

౬౦. ఉదారాః సర్వఏవైతే జ్ఞానీత్వాత్మైవ మే మతమ్ ।

ఆస్థితఃసహియుక్తాత్మా మామేవానుత్తమాంగతిమ్ ॥

VII. 18.

60. Noble indeed are all these; but the **wise man** is deemed **My very Self**; for, steadfast in mind, he aims at **Me** alone as his **highest goal**. VII. 18.

౬౧. బహూనాం జన్మనామన్తే జ్ఞానవాన్ మాంప్రపద్యతే ।
వాసుదేవః సర్వమితి సమహాత్మా సుదుర్లభః ॥ VII. 19

61. At the end of many births, the wise man comes to **Me**, thinking that all is **Va'sude'va** (Pervader). He is a **mahâtma** (high-souled being), very hard to find. VII. 19.

దాతా భూతహితే రతః.—The phinlanthropist alone is the (real) donor.

(3) భక్తి యోగః.

BHAKTI YÔGA.

౬౨. తేషాంసతతయుక్తానాం భజతాం ప్రీతిపూర్వకం ।
దదామి బుద్ధియోగం తం యేనమాముపయాన్తి తే ॥
X. 10.

62. To these, ever devout with **love**, I give that devotion in knowledge by which they come to **Me**.
X. 10.

౬౩. యేషాం త్వన్తగతంపాపం జనానాం పుణ్యకర్మణామ్।
తేద్వన్ద్వమోహనిర్ముక్తా భజన్తేమాం దృఢవ్రతాః॥
VII. 28.

63. Those persons of pure deeds, whose sin has come to an end, being freed from the delusion of the pairs, worship **Me** with a firm resolve. VII. 28.

౬౪. సమోఽహం సర్వభూతేషు నమే ద్వేష్యోఽస్తినప్రియః ।
యే భజన్తితుమాం భక్త్యా మయితే తేషుచాప్యహం ॥
VIII 29.

64. The same am **I** to all beings ; to **Me** there is none hateful nor dear ; but they who worship **Me** with devotion are **in Me**, and I also am in them.
IX. 29.

విద్యా కామదుఘా ధేనుః—Learning is the all - bestowing milch-cow.

౬౫. పురుషస్సపరః పార్థ భక్త్యా లభ్యస్త్వనన్యయా ।
యస్యాన్తఃస్థాని భూతాని యేన సర్వమిదంతతమ్ ॥
IX. 22.

65. Now, that Highest **Purusha**, O son of Pritha (Arjuna), in **Whom** all beings dwell, by **Whom** all this is pervaded, is attained to by exclusive devotion. VIII. 22.

౬౬. చతుర్విధా భజన్తే మాం జనాః సుకృతినోఽర్జున ।
తేషాంజ్ఞానీనిత్యయుక్త ఏకభక్తిర్విశిష్యతే ॥ VII 16.

66. Four kinds of virtuous men worship **Me**, O Arjuna. Of them the wise man, ever steadfast and devoted to the **One**, excels. VII. 16.

౬౭. అపిచేత్సుదురాచారో భజతే మామనన్యభాక్ । సాధురేవసమన్తవ్యః సమ్యగ్వ్యవసితోహిసః ॥ VI. 30.

67. If a person, of even very evil life, worships **Me**, worshipping none else, he must ever be deemed righteous, for he is rightly resolved. IX. 30.

౬౮. యేయథామాం ప్రపద్యన్తే తాంస్తథైవ భజామ్యహం।
మమవర్త్మానువర్తన్తే మనుష్యాః పార్థ సర్వశః ॥
V. II.

తపస్స్వధర్మవర్తిత్వం.—Adherence to one's own **Dharma** is penance.

68. In whatever manner men worship **Me**, in the self-same manner do I accept them ; whatsoever (righteous) path men follow, O son of Prithâ, (Arjuna), that path leads them to **Me** in every way. IV. 11.

౬౯. యోయో యాం యాం తనుంభక్తః శ్రద్ధయార్చితు
మిచ్ఛతి। తస్యతస్యాచలాం శ్రద్ధాం తామేవ విదధామ్య
హమ్॥ VII. 21.

69. Whosoever wishes to worship, with entire devotion, **Whatsoever Form** (of God), in that **Form of God** I render his devotion steady. VII. 21.

౭౦. యేఽప్యన్యదేవతాభక్తా యజన్తే శ్రద్ధయాన్వితాః।
తేఽపి మామేవ కౌన్తేయ యజన్త్యవిధిపూర్వకమ్॥
IX. 23.

70. Even those who, devoted to other gods (than Myself), worship them, accompanied with devotion, worship **Myself**, O son of Künti, indirectly; though it may not be in accordance with the sacred ordinances. IX. 23.

౭౧. కౌన్తేయ ప్రతిజానీహి నమేభక్తఃప్రణశ్యతి। అనిత్యమ
సుఖంలోక మిమంప్రాప్య భజస్వమామ్ ॥IX. 30½. 32½.

శౌచం సంకరవర్జితం.—Purity is freedom from hybridism.

71. O son of Kûnti, be thou assured that My devotee is never ruined. Having reached this transcient and joyless world, do thou worship **Me**.

IX. 30½, 32½.

౭౨. భక్త్యామామభిజానాతి యావాన్యశ్చాస్మి తత్త్వతః। తతో మాం తత్త్వతో జ్ఞాత్వా విశతే తదనన్తరం ॥ XVIII. 55.

72. By devotion he knows **Me** in truth, **What and Who I am**; then, knowing **Me** in truth, he forthwith enters into **Me**. XVIII. 55.

౭౩. యోగినామపి సర్వేషాం మద్గతేనాన్తరాత్మనా। శ్రద్ధావాన్భజతే యో మాం సమే యుక్తతమో మతః ॥

VI. 47.

73. Of all Yogîs even, he is considered by **Me** as most devout who, full of faith, worships **Me** with the inner-self abiding in **Me**. VI. 47.

౭౪. యోమామేవమసంమూఢో జానాతి పురుషోత్తమమ్। ససర్వవిద్భజతిమాం సర్వభావేన భారత ॥ XV. 19.

74. He who, undeluded, thus knows **Me** as the Highest Spirit, he, knowing all, worships Me with all his devotion, O Bhârata (Arjuna). XV. 19.

౭౫. భక్త్యాత్వనన్యయాశక్య అహమేవం విధోర్జున। జ్ఞాతుం ద్రష్టుంచ తత్త్వేన ప్రవేష్టుంచ పరంతప॥ XI. ౫౪.

క్రోధస్సుదుర్జయశ్శత్రుః.—Anger is an unconquerable foe.

V. చ ర మ స్తు తి ః.

CONCLUDING PRAYER.

౮౨. త్వమక్షరం పరమం వేదితవ్యం ।
త్వమస్య విశ్వస్య పరం నిధానమ్ ।
త్వమవ్యయః శాశ్వతధర్మగోప్తా ।
సనాతనస్త్వం పురుషో మతో మే ॥ XI. ౧౮.

82. O Lord! Thou art the Imperishable, the Supreme Being worthy to be known; Thou art the great Abode of this universe; Thou art the Eternal Being, and the ever-changeless Guardian-Angel of the **Eternal Dharma**, and Thou art the Ancient **Purusha**. XI. 18.

౮౩. అనాదిమధ్యాన్త మనన్తవీర్యం ।
మనన్తబాహుం శశిసూర్యనేత్రమ్ ॥
పశ్యామి త్వాం దీప్తహుతాశవక్త్రం ।
స్వతేజసా విశ్వమిదం తపన్తమ్ ॥ XI. ౧౯.

83. I see **Thee** without beginning, middle or end; **Infinite** in power, and of manifold arms; the sun and the moon being Thy eyes, the burning Fire Thy face, heating the whole universe with **Thy Radiance**. XI. 19.

అసాధునిర్దయస్స్మృతః.— Whereas the merciless are the wicked.

౮౪. ద్యావాపృథివ్యోరిదమన్తరంహి । వ్యాప్తం త్వయైకేన
దిశశ్చ సర్వాః ॥ XI. ౧౯½.

84. By **Thee** alone are filled the earth, the heavens, and all the regions that are stretched between. XI. 19½.

౮౫. కస్మాచ్చ తే న నమేరన్మహాత్మన్ ।
గరీయసే బ్రహ్మణోఽప్యాదికర్త్రే ।
అనన్త దేవేశ జగన్నివాస ।
త్వమక్షరం సదసత్తత్పరం యత్ ॥ XI. ౩౭.

85. How should they (Siddhâs) not, O **Maha'tman** (Supreme Soul), bow to Thee, who art greater than the four-faced Brahman, Thou art The **Primal Cause**, The **Supreme One**. O Infinite Being, O God of gods, O **Abode** of the universe, Thou art the **Imperishable,** Thou art that which is, and that which is not, nay, **That Which** is beyond them. XI. 37.

౮౬. నమః పురస్తాదథపృష్ఠతస్తేనమోఽస్తు తే సర్వతఏవసర్వ॥

86. I bow to **Thee** in Thy front, behind, and on all sides, O **Thou** who art **All**. XI. 39½.

నాస్త్యహింసాసమో ధర్మః.—There is no virtue so excellent as "showing no cruelty."

౮౭. పితాసిలోకస్య చరాచరస్య ।
త్వమస్య పూజ్యశ్చ గురుర్గరీయాన్ ।
నత్వత్సమోఽస్త్యభ్యధికః కుతోఽన్యో ।
లోకత్రయేఽప్యప్రతిమప్రభావ ।
తస్మాత్ప్రణమ్యప్రణిధాయ కాయం ।
ప్రసాదయే త్వామహమీశమీడ్యం ।
పితేవపుత్రస్య సఖేవసఖ్యుః ।
ప్రియః ప్రియాయార్హసిదేవసోఢుమ్ ॥ XI. ౪౩. ౪౪.

87. Thou art the **Father** of all things, animate .nd inanimate ; Thou art the Great **Sage** and **Teacher** f the Universe, and worthy to be adored by all. 'here is none like unto Thee. Where, then, is there n the three world one superior to Thee, O Being f unequalled Glory ? Wherefore I prostrate before **Thee**, with humble supplication, and implore Thee,) Adorable Being, for Thy mercy. O Lord, bear with ne, even as a father with his son, a friend with his riend, and a lover with his beloved. XI. 43-44.

ఓం తత్ సత్.

Om Tat Sat (Final invocation !).

నాస్త్యహింసాసమం తపః.—There is no penance so excellent s "showing no cruelty."

తృతీయోభాగః.

PART III.

శ్రీమద్రామాయణమ్.

Extracts from the Râmâyana.

బ్రహ్మోవాచ.

The four-faced Brahma said:—

౧. భవాన్నారాయణో దేవః శ్రీమాంశ్చక్రాయుధః ప్రభుః।
అక్షరం బ్రహ్మ సత్యం త్వం మధ్యే చాన్తే చ రాఘవ॥

1. Thou art, O Râghava, the very **Lord Na'ra'-yan'a**, the glorious Being endowed with the invincible weapon *discus*, Thou art also that Indestructible True **Brahman**, the Supreme Lord, Self-existent at all times, and in all places—in the **beginning**, in the **middle**, and at the **end**.

౨. లోకానాంత్వం పరో ధర్మః పురుషః పురుషోత్తమః।
శరణ్యం శరణం చత్వామాహుర్దివ్యా మహర్షయః॥

అసన్తోషః పరందుఃఖం.—Dissatisfaction itself is misery.

2. Thou art the *Embodiment* of the **highest virtue** in all worlds. Thou art the **Supreme Being** known specially as '*Purushôttama*' (Highest Being) *par excellence*; and divine sages proclaim Thee as the *worthiest Asylum* for all, and the *Saviour* of mankind.

3. త్వం త్రయాణాం హి లోకానామాదికర్తా స్వయం ప్రభుః।
త్వం యజ్ఞ స్త్వం వషట్కార స్త్వమోంకారః పరాత్పరః॥

3. Of the three worlds, Thou art the **Primal Creator**; and Thou art Thyself the **self-existent Lord**, Thou art the sacrifice, the holy enunciation of the formula '*Vashat*,' and the Sacred syllable 'Aum, 'Thou art the **Highest** of the highest.

౪. దృశ్యసే సర్వభూతేషు బ్రాహ్మణేషు చ గోషు చ।
దిక్షు సర్వాసు గగనే పర్వతేషు నదీషు చ॥

4. Thou art seen (by the pious and earnest truth-seeker) in all creatures, in cows and Brahmins (animal kingdom), in the different quarters of the globe, in the sky, as well as in all rivers and in all mountains.

౫. సహస్రచరణః శ్రీమాన్ శతశీర్షః సహస్రదృక్।
త్వం ధారయసి భూతాని పృథివీం సర్వపర్వతాన్॥

సన్తోషః పరమం సుఖం.—Whereas contentment is joy.

5. **Thou** art the most Glorious Being ; **Thou** hast (as *Purusha*) a hundred heads, a thousand feet, as well as a thousand (*innumerable*) eyes, and Thou supportest the whole earth with all its mountains and all creatures.

౬. సంస్కారాస్తేభవన్వేదా నాన్యదస్తిత్వయావినా ।
జగత్సర్వం శరీరంతే స్థైర్యన్తు వసుధాతలమ్ ॥

6. Thy teachings (forming the basis of Aryan morality) constitute the Holy Vedas. Nothing can exist without **Thee** ; and the whole Universe is Thy Body, Thy Energy being the fundamental **principle of support** of all kinds of existence—animate and inanimate, and our earth (typical of the Kosmos) being Thyself.

౭. యేత్వాందేవం ధ్రువంభక్త్యాభజన్తే పురుషోత్తమమ్ ।
ప్రాప్నువన్తి సదాకామా నిహలోకే పరత్రచ ॥

యుద్ధకాణ్డ-117.

7. Those devotees that zealously worship Thee, the Highest Lord, the eternally-glorious Being, will always be duly rewarded, and have their desires fulfilled in this as well as the other world.

Râmâyana, Yuddha Kânda, 117.

కాయస్సన్నిహితాపాయః.—Body (our) is ever the seat of danger.

విభీషణ ఉవాచ.

Vibhîshanâs entreaty for protection.

౭. సోహంపరుషిత స్తేన దాసవచ్చావమానితః ।
త్యక్త్వాపుత్రాంశ్చ దారాంశ్చ రాఘవం శరణంగతః ॥

8. Thus ill-used (by the wretch of his brother) and disgraced in the assembly as if he was a slave, he (Vibhîshana) has sought asylum at Râghava, abandoning his children, family, etc.

౯. సర్వలోకశరణ్యాయ రాఘవాయ మహాత్మనే । న్యవేద
యతమాంక్షిప్రం విభీషణముపస్థితమ్ ॥ యుద్ధకాణ్డ. 18-33.

9. Be pleased, ye warriors, to report at once to the **high-souled** and **magnanimous Râghava**, the **Saviour** of all mankind, that I (Vibhîshana) have humbly approached **Him** for protection.

Râmâyana, Yuddha. 18-33.

రాఘవ ఉవాచ.

To which Râghava replied—

౧౦. ఆనయైనం హరిశ్రేష్ఠ దత్తమస్యాభయంమయా ।
విభీషణో వా సుగ్రీవ యదివా రావణస్స్వయమ్ ॥

యుద్ధకాణ్డ. 18,3[illegible].

సంపదః పదమాపదాం.—Prosperity is next door to adversity.

10. Bring him here, O-Sugrîvâ, the best of the race! By me protection is guaranteed him, whoever he may be—be he Vibhîshaña, or even Râvaña himself. Râmayana, Yuddha. 18-35.

౧౧. సకృదేవప్రపన్నాయ తవాస్మీతిచ యాచతే ।
అభయం సర్వభూతేభ్యో దదామ్యేతద్వ్రతంమమ ॥
యుద్ధకాణ్డ 18-43.

11. He who seeks refuge with Me, even once only, surrendering himself heartily with the entreaty "Thine am I," to him do I assure protection from all hurtful beings. This is my **vow**. Ram. Yud. 18-43.

II. మహాభారతమ్.

(*Extract for the Mahàbhàrata.*)

౧౨. హాకృష్ణ ద్వారకావాసిన్ క్వాసియాదవనన్దన ।
ఇమామవస్థాం సంప్రాప్తా మనాథాం త్రాహిమాం ప్రభో॥

12. Ah! where art Thou, O Lord Krishna, Lord of Dwâraka, Descendant of the Yadû race! save me, Thy helpless devotee, O Lord, from this dangerous and critical position to which I am reduced. (Draupadi's Prayer).

౧3. శఙ్ఖచక్రగదాపాణే ద్వారకానిలయాచ్యుత । గోవిన్ద పుణ్డరీకాక్ష రక్షమాం శరణాగతామ్॥ సభా. 66-41.

---

13. O Gòvind! the Imperishable Lord of lotùs-like eyes, in whose hands are found such weapons as the sacred discus, the conch, and the mace (to protect the *afflicted*, and punish the *wicked*), and Who is the Ruler of Dwâraka, save me (O God Sri Krishna), Thy humble servant seeking Thy protection. (Draupadi's prayer to Lord Krishna) .Sabhâparva 66 ; 41.

౧౪. పద్మపత్రవిశాలాక్ష పద్మనాభసురోత్తమ ।
భక్తానా మనురక్తానాం త్రాతాభవ జనార్దన ॥
అనుశాసనిక. 231.

14. O Lord of lotus-like large eyes, with a lotus in Thy navel, symbolical of the Kosmos, the Highest of the gods, Thou shouldst assuredly become the **Protector** of Thy **beloved devotees**. *O Janârdana*, (*Destroyer of the wicked*). Anusâs. 231.

మార్కండేయ ఉవాచ.

౧౫. సర్వేషామేవ భూతానాం పితామాతాచ మాధవః ।
గచ్ఛధ్వమేనం శరణం శరణ్యం పురుషర్షభ ॥ అరణ్య. 189-57.

15. Our Lord Mâdhava is the **Father** as well as the **Mother** of all creatures. Hence, O Yudhistira, best of men, you all seek refuge with Him, who is the worthy asylum to all. (Markandéya said).
Aranyaparva. 189. 57.

క్రుద్ధః పాపం నరః కుర్యాత్.—An angry person may commit any sin.

౧. నైనకించిత్పరోక్షంతే ప్రత్యక్షోఽసినకస్యచిత్ ।
నైవ కించిదసిద్ధంతే నచసిద్ధోఽసి కస్యచిత్ ॥

21. Nothing is beyond Thy ken, yet Thou art t directly perceived by any. To **Thee** nothing is possible of realization, and none has realised Thee.

౨. కార్యాణాం కారణంపూర్వం వచసాం వాచ్యముత్తమమ్। యోగానాం పరమాంసిద్ధిం పరమంతే పదంవిదుః॥

22. The sages know Thee (Thy footstool) to the **Primary Cause** of all effects, the **Highest Precate** of all words, and the *Summum Bonum* or **ighest good** of all Yōga (devotion).

౨౩. అహంభీతోఽస్మి దేవేశ సంసారేఽస్మిన్ భయావహే।
త్రాహి మాం పుణ్డరీకాక్ష నజానే శరణం పరం॥

23. O Lord of all demigods! I am terrified at ie awful sight of *samsâra*, the never-ending uccession of births and deaths. O Merciful God, of otus-like eyes, protect me (with Thy usual Grace); I now no other *refuge*.

౨౪. దుఃఖితావపి జాతాయాం త్వద్గతో మే మనోరథః ।
యది నాశం నవిన్దేత తావతాఽస్మి కృతీ సదా ॥

నవాచ్యం పరుషం క్వచిత్.—Never speak harshly.

24. Should the natural functions of the body be unfortunately disturbed by infirmities (of age, disease, and other ailments), even then I shall always consider myself so far fortunate, if my thoughts are always centred in Thee; and shall ever feel grateful as long as they are not lost, but continue to flow in the same direction.

౨౫. యచ్చాపరాధాన్ కృతవాన్ అజ్ఞానాత్ పురుషోత్తమ ।
మద్భక్త ఇతి దేవేశ తత్సర్వం క్షన్తుమర్హసి ॥

25. For all the sins (of omission and commission) committed by me through ignorance, O Supreme Lord of the demigods, I earnestly beseech **Thee** to forgive me, having regard to my being Thy humble and sincere devotee.

౨౬. క్వాహంమత్యన్తదుర్బుద్ధిః క్వచాత్మహితవీక్షణం ।
యద్ధితం మమ దేవేశ తదాజ్ఞాపయ మాధవ ॥

26. Where am I, extremely evil-minded as I am! And where is *that thought* to seek what is best for me! When such a wide gulf exists between the two, O Mâdhava, Lord of demigods, kindly Thyself order what is best for me.

౨౭. ఉపచారాపదేశేన కృతానహరహర్మయా ।
అపచారానిమాన్ సర్వాన్ క్షమస్వ పురుషోత్తమ ॥

ఆచారః ప్రథమో ధర్మః.—Good conduct is the first duty.

27. The humble services I daily tender to Thee, as in duty bound, in the way of respectful worship and attention to Thee, may actually be an infliction upon Thee, and hence be construed as faults. So I crave Thy pardon, O Lord, the Highest Being, to forgive me for all such misdemeanours.

౨౮. పాహిపాహి జగన్నాథ కృపయా భక్తవత్సల ।
అనాథోఽహమధన్యోఽహ మకృతార్థః కథంచన ॥

28. **Lord of the universe, ever beloved unto Thy votaries!** with Thy Grace, save me, somehow save me—a helpless, unhappy, and unsuccessful creature as I am!

౨౯. భక్త్యైకలభ్యః పురుషోత్తమోఽసా ।
జగత్ప్రసూతిస్థితినాశహేతుః ।
అకించనోఽనన్యగతిః శరణ్య ।
గృహాణ మాం క్లేశినమంబుజాక్ష ॥

29. Thou art the Supreme Lord; Thou canst be approached by Thy votaries only through sincere devotion. Thou art the Primal Cause of the universe, its Protector and Destroyer. O Lord of lotus-like eyes, the Refuge of the world! I am forlorn and helpless, and know no guide other than **Thyself.**

ధర్మోవర్ధతివర్ధితః.- Virtue develops more, when fostered.

Take me under Thy **care** and **protection**, and save me from all **affliction**.

శ్రీమద్భాగవతమ్ గజేంద్ర మోక్షమ్.

VIII. 3.

౩౦. ఓం నమో భగవతే తస్మై యత ఏతచ్చిదాత్మకమ్ ।
పురుషాయాదిబీజాయ పరేశాయాభిధీమహి ॥

30. Obeisance to that Adorable **One**, from **whom** emanate all beings endowed with consciousness. He Who is the Soul of the universe, Who constitutes the germ of the Kosmos, and Who is the Supreme Lord—Let us meditate upon **Him**.

౩౧. యస్మిన్నిదం యతశ్చేదం యేనేదంయఇదంస్వయం ।
యోఽస్మాత్ పరస్మాచ్చ పరస్తం ప్రపద్యేస్వయంభువమ్ ॥

31. I take refuge with that self-created **One**, in Whom is established this (universe), from Whom it had sprung, by Whom it had been created, and Who himself constitutes it, and Who is distinct from cause and effect.

౩౨. తస్మైనమః పరేశాయ బ్రహ్మణేఽనన్తశక్తయే ।
అరూపాయోరురూపాయ నమ ఆశ్చర్యకర్మణే ॥

32. Salutation unto the Highest Lord, unto Brahman, unto Him of infinite power, Who is with-

విద్యా ధర్మేణ శోభతే.—Learning shines by virtue.

t **Form**, yet with countless **Forms**, and unto Him wondrous works.

33. నమ ఆత్మప్రదీపాయ సాక్షిణే పరమాత్మనే ।
నమో గిరాం విదూరాయ మనసశ్చేతసామపి ॥

33. Salutation unto Him, Who is the Light ıd Guide of the soul, The Witness (par excellence) ıd Paramâtma (Supreme Spirit). Salutation unto the **eing** who is beyond all speech—nay even beyond ıe reach of mind and the heart.

3౪. నమశ్శాన్తాయ ఘోరాయ మూఢాయ గుణకర్మణే ।
నిర్విశేషాయ శాన్తాయ నమో జ్ఞానఘనాయచ ॥

34. Salutation unto **Him** who is ever peaceful, vho is terrific, who is fatuous, who acts in accordance with principles, Who is without difference, vho is even-natured, Who has profound Intelligence.

3౫. క్షేత్రజ్ఞాయ నమస్తుభ్యం సర్వాధ్యక్షాయ సాక్షిణే ।
పురుషాయాత్మమూలాయ మూలప్రకృతయే నమః ॥

35. Salutation unto **Thee**, Who art the soul, the Sovereign President of all, the Witness, the Great Purusha, the Origin of all souls, and the Source of **Prakriti** herself.

ఉత్తిష్ఠత జాగ్రతః.—Arise, Awake.

3౬. నమోనమస్తేఽఖిలకారణాయ నిష్కారణాయాద్భుత కారణాయ । సర్వాగమామ్నాయ మహార్ణవాయ నమోఽపవర్గాయ పరాయణాయ ॥

36. Salutation unto **Thee**, Who art the **Cause** of All, Who art Thyself causeless, Who dost **constitute** the wondrous **Cause** of all creation, Who art (the subject-matter of) the Vedas and the Agamás; the Mighty Ocean, The **Bestower** of emancipation, and the **Great Refuge** of all creatures.

3౭. మాదృక్ప్రపన్నపశుపాశవిమోక్షణాయ ముక్తాయ భూరికరుణాయ నమోఽలయాయ । స్వాంశేనసర్వతను భృన్మనసిప్రతీతప్రత్యగ్దృశే భగవతే బృహతే నమస్తే ॥

37. Salutation unto **Thee**, who severest the halter of ignorance of such humble devoted refugees like me, Who art the source of emancipation, the **Fountain** of unlimited mercy, **Who** art infinite, Who, as the inner-soul seated within the hearts of beings, directest their thoughts and actions in accordance with their **Karmic Law**.

3౮. నమోనమస్తుభ్య మసహ్యవేగశక్తిత్రయాయాఖిలధీ గుణాయ । ప్రపన్నపాలాయ దురన్తశక్తయే కదిన్ద్రి యాణామనవాప్యవర్త్మనే ॥

హస్తపాదాదిసంయుక్తాః యూయం కిమవసీదథ— Why should you, endowed with hands and feet, remain quiet?(Be up and doing)

38. Salutation unto Thee, the vigour of Whose
ee divine forces is irresistible, Who dost manifest
yself in the form of the objects of sense, the Pro-
tor of refugees, of Transcendental Glory and Power
hose way is unattainable by those who are bent
on the enjoyment of mundane pleasures.

౯. నాయం వేదస్వమాత్మానం యచ్ఛక్త్యాహంధియాహతః।
తందురత్యయమాహాత్మ్యం భగవన్తం నతోఽస్మ్యహం॥

39. I bow down unto that **Adorable Being**
ho is difficult of realization, I, who am not aware
the real (dependent) nature of my soul, being
fected with the energy of His **illusion**.

ప్రహ్లాదస్తోత్రం. (Prahláda's Prayer)

భాగవత VII 9.

౪౦. మన్యే ధనాభిజనరూపతపః శ్రుతౌజస్తేజః ప్రభావబల
పౌరుషబుద్ధియోగాః। నారాధనాయ హి భవన్తి పరస్య
పుంసో భక్త్యా తుతోష భగవాన్ గజయూథపాయ॥

40. I consider riches, noble lineage, personal
eauty, rigid mortification (**Tapas**), a knowledge of

ప్రాప్యాపి మహతీం వృద్ధిం వర్తేత పితురాజ్ఞయా।

the Shástras, the keenness of the senses, amiability of person, courage, might, diligence, prudence and Yoga—I consider all these (twelve qualifications) of no avail in the adoration of the Supreme Being (Purusha); for indeed that Almighty Lord was satisfied with Gajendra king (Indradyumna, Pandyan Sovereign,) not for anything else, but for his great piety and devotion (towards Him).

౪౧. విప్రాద్ద్విషడ్గుణయుతాదరవిందనాభ పాదారవింద విముఖా
చ్ఛ్వపచం వరిష్ఠమ్ । మన్యే తదర్పితమనో వచనేహి
తార్థప్రాణం పునాతి సకులం నతు భూరిమానః ॥

41. I consider even a mean **Svapacha** (one who cooks and eats dog's meat) who hath dedicated his thoughts, his words, his deeds, his riches, and his life to the Lord, to be worthier than that Brahmin who, though possessing the above-mentioned twelve qualifications, is disinclined to worship the lotus-feet of the lotus-navelled Lord; since the former sanctifies his race; while the latter, puffed up with immense conceit, cannot do so.

౪౨. త్రస్తోఽస్మ్యహం కృపణవత్సల దుస్సహోగ్రసంసార చక్ర
కదనాద్గ్రసతాంప్రణీతః । బద్ధస్స్వకర్మభిరుశత్తమ తేఽ
ఙ్ఘ్రిమూలమ్ ప్రీతోఽపవర్గశరణం హ్వాయసేకదాను ॥

పుత్రస్య పితురాజ్ఞాహి పరమం భూషణం స్మృతం॥

42. O Thou That art affectionate towards the ipless ! terribly afraid am I of the insufferable woe at is met with, when beings are whirled on the neel of **Samsâra** (succession of births and deaths). ound fast by my actions, I have been thrown by iem into the midst of unfavourable conditions. O oliest of holies, when shalt Thou, being propitiated, ecall me unto the root (Primal source of Mercy) of hy ever-beneficent Feet, the sole refuge of devotees?

౪౩. నైవోద్విజే భవదురత్యయవైతరణ్యాః త్వద్వీర్యగా
యనమహామృతమగ్నచిత్తః । శోచే తతో విముఖచేతస
ఇన్ద్రియార్థమాయాసుఖాయ భరముద్వహతో
విమూఢాన్ ॥

43. Having my mind thus absorbed in tasting he nectar-like singing of Thy prowess, I do not ntertain the least fear in crossing the *Vaitarani* fiery river) of this dreadful **Samsâra**; but I feel ex-remely sorry for the pitiable condition of these poor vretches of human beings, who declining to have any taste of this ambrosia, are labouring under the lead weight of sensual enjoyment, which is not only llusory, but also disappointing to the extreme.

Though blessed with immense wealth and prosperity, one hould abide by the orders of one's father.

౪౪. అహంత్వకామస్త్వద్భక్తస్త్వంస్వామీహ్యనపాశ్రయః
నాన్యథాహ్యావయోరర్థో రాజసేవకయోరివ ॥

44. I am Thy devoted servant, cherishing no desire; **Thou** art my Master, having no selfish or deceitful motive. Unlike other worldly masters and servants, Our **mutual relationship or attitude** is quite peculiar. (We have no such ·low purpose in view).

శ్రీ భాగవతమ్. Srimat Bhágavatam.

విప్రపత్నీ స్తోత్రమ్.

THE PRAYER OF BRAHMIN MATRONS.

౪౫. త్వంబ్రహ్మ పరమం ధామ నిరీహో నిరహంకృతిః ।
నిర్గుణశ్చ నిరాకారః సాకార స్సగుణస్స్వయమ్ ॥

45. O Lord, Thou art Brahman, the Highest Goal, with no worldly desire to be fulfilled, without conceit, without qualities, and without shape; yet having a shape, and attributes all Your own.

౪౬. సాక్షిరూపశ్చనిర్లిప్తః పరమాత్మా నిరాకృతిః ।
ప్రకృతిఃపురుషస్త్వంచ కారణంచ తయోఃపరం ॥

Carrying out the commands of one's father is indeed regarded as the best ornament one could wear.

46. Thou art the Supreme Being, and the Witness, unattached to anything, and Shapeless. Thou art Prakriti and Purusha, yet Thou art the Primary Cause of these two.

౪౭. సర్వశక్తీశ్వరస్సర్వః సర్వశక్త్యాశ్రయస్సదా ।
త్వమనీహః స్వయంజ్యోతిః సర్వానన్దస్సనాతనః ॥

47. Thou art Lord of all kinds of energy and power, Thou art all; Thou art ever the **Source** of all forces. Thou art void of all desire, the self-luminous Being, the All-blissful, and the Eternal Being.

౪౮. వయంకిం స్తవనంకుర్మః స్త్రియః ప్రాణేశ్వరేశ్వర ।
ప్రసన్నో భవ నో దేవ దీనబన్ధో కృపాంకురు ॥

48. O Lord and Master of our souls, what praise can we, mere women, offer to Thee? O God! condescend to favour us with Thy Grace; Thou art The Friend of, and Guide to, the needy. O Lord, have mercy on us.

The Dèvas (demigods) said :—Prose.

దేవా ఊచుః VI. 9-32-40.

౪౯. ఓం నమస్తేఽస్తు భగవన్ నారాయణ వాసుదేవాది పురుష మహానుభావ పరమమంగళ పరమకల్యాణ

తృష్ణాం ఛిన్ధి.—Cut off avarice.

పరమకారుణిక అర్థికల్పక ఆపత్సఖ అశరణ్యశరణ
అఖిలజగదాధార సర్వేశ్వర పరమహంసపరివ్రాజకై
పరమేణాత్మయోగసమాధినా పరిభావితపరిస్ఫుటితపా
రమహంస్యధర్మేణ ఉద్ఘాటితతమఃకవాటద్వారేహ్య
పావృతాత్మలోకే స్వయముపలబ్ధనిజసుఖానుభవో
భవాన్ ॥

49. O Lord! the Adorable Nârâyaña! Vâsudèva, the First *Purusha* (Being)! the Magnanimous! The Supreme Prosperity! The Eternal Kindness! The All Merciful! the Giver of all gifts to the needy, the Friend in affliction! The Safest Refuge to the helpless! The Supporter of the whole universe. The Ruler of rulers! we prostrate before Thee. Thou appearest at the mind's door of the devotee who has renounced the world, and has subdued all his desires by abstract meditation; whose barrier of mental darkness, incidental to humanity, has been gradually removed by the development of the perfection resulting from Thy worship and from introspection (carried on) with great concentration of mind, and who is consequently in the enjoyment of bliss springing from self-consciousness, *which state* Thou resemblest.

భజ క్షమాం.—Have patience.

౦. దురవబోధఇవ తవ విహారయోగో యదశరణోఽశరీర
ఇదం జగదనపేక్షితాస్మత్సమవాయసాహాయ్యం ఆత్మనై
వావిక్రియమాణేన సగుణమగుణః స్వయంసృజసి
పాసి హరసి ॥

50. Mysterious is the way of Thy sport (acts),
smuch as, though Thou art without any support
d bodiless, (though) Thou art devoid of all attri-
tes, yet, without any co-operation from us, Thou
eatest, protectest, and transformest this universe,
aving qualities) by Thine own soul which remains
affected.

౧. నహివిరోధ ఉభయం భగవత్యపరిమితగుణగణఈశ్వ
రేఽనవగాహ్యమాహాత్మ్యేఽర్వాచీనవికల్పవితర్క
విచారప్రమాణాభాసకుతర్కశాస్త్రకలిలాన్తఃకరణాధి
కరణదురవగ్రహవాదినాం వివాదానవసర ఉపరతసమ
స్తమాయామయే కేవలేఽప్యాత్మ మాయామన్త
ర్ధాయ కోన్వర్థోదుర్ఘటఇవ భవతి స్వరూపద్వయా
భావాత్సమవిషమమతీనాం మతమనుసరసి యథారజ్జు
ఖణ్డసర్పధియామ్ ॥

జహి మదం.—Subdue vanity.

51. O God! The simultaneous existence of Thy serene happiness, derived from self-knowledge and introspection, and that (existence) perceived through the senses is possible in Thee; and there is no inconsistency in this. Thy Glory is beyond conception; Thy qualities are Infinite, Thou art Lord Paramount (Thou art) beyond the argumentation of the Sophist whose mind and inclinations have become perverse by illogical *Sástrâs*, containing modern scepticism, irrelevant arguments, fallacious conclusions, and misconceptions of facts. In **Thee**, this illusive phenomenal world has become merged. In Thee, Who art Absolute, no conception becomes impossible, as Thou hast *Mâya* under control. O, The Adorable God! Thy two-fold manifestations (one with *Mâya*, and the other without *her*) are not easily comprehensible by our limited understanding, and therefore unknown to us. As both natures are absent in Thee, Thou art equally amenable to the comprehension of the simple-hearted as well as the perverted, as is the case with those who believe a piece of rope to be a serpent.

౫౨. సఏవహి పునః సర్వవస్తుషు వస్తుస్వరూపః సర్వేశ్వరః సకలజగత్కారణభూతః సర్వప్రత్యగాత్మత్వాత్ సర్వగుణావభాసోపలక్షితః ఏకఏవపర్యవశేషితః ॥

పాపే రతిం మాకృథాః.—Have no taste for anything sinful.

52. Again, the same God, Thyself, is self;
ent in every thing; He is the Lord of everything;
Supreme and Ultimate Cause of this universe;
being Omniscient, He is endowed with all Glori-
Attributes—The only One that finally *remains*.

అథహావావ తవమహిమామృత రససముద్ర విప్రు
షాసకృల్లీఢయాస్వమనసి నిష్యన్దమాన నిరన్తర సుఖేన
విస్మారిత దృష్టశ్రుత విషయసుఖలేశాభాసాః పరమభాగ
వతాః ఏకాన్తినో భగవతి సర్వభూతప్రియసుహృది
సర్వాత్మని నితరాం నిర్వృతమనసః కథముహావా ఏతే
మధుమథన పునః స్వార్థకుశలాహ్యాత్మప్రియసుహృదః
సాధవస్త్వచ్చరణామ్బుజానుసేవాం విసృజన్తి నయత్ర
పునరయం సంసారపర్యావర్తః ॥

53. O Madhumathana! Can those devoted sole-
entive sages give up serving Thy lotus-feet which
noves the possibility of repeated return to this
rld of misery, who have discarded the pleasure
ceptible through objects of sight and hearing in
isequence of the constant flow of Love and (pure)
ppiness in their mind which they enjoy for having
ted, for once only, a particle of the vast ocean of
ctar of Thy magnificence?

సత్యం బ్రూహి.—Tell truth the.

౫౪. త్రిభువనాత్మభవన త్రివిక్రమ త్రినయన త్రిలోకమ
నోహరానుభావ యదిమన్యసేఽస్మాకం తావకానాం
పితఃపితామహ తవచ్ఛరణనళినయుగళధ్యానానుబద్ధహృ
దయనిగళానాం స్వలింగవివరణేనాత్మసాత్కృతానాం
అనుకంపానురఞ్జిత సానురాగవిశదరుచిరశిశిరస్మితావ
లోకేన విగళితముఖరసామృతకలయా చాన్తస్తాపమన
ఘార్హసి శమయితుమ్ ॥

54. O God! the Soul and Support of the three worlds! Thou art *Trivikrama* (three-paced), and Thou art *Trinayana* (three-eyed Siva); Thy sublime Spirit charms the three worlds. Thou art our Father, nay, our Grandfather! We prostrate before Thy Feet. Our mind has been enslaved by meditating on Thy lotus-feet; Thou hast made us Thine own *part* by the evolution of Thy Spirit. O, The Sinless! be gracious to remove the pangs of our heart by casting on us Thy soothing, charming, smiling glance, springing from Mercy and attraction towards us, and by the sweet delightful words issuing from Thy Mouth which are like drops of nectar.

౫౫. అథభగవంస్తవాస్మాభిరఖిలజగదుత్పత్తిస్థితిలయనిమి
త్తాయమానదివ్యమాయావినోదస్య సకలజీవనికా

అనుయాహి సాధుపదవీం.—Follow the righteous path.

Judge not the Lord by feeble sense,
But trust **Him** for his **Grace**.—*Longfellow.*

What are men better than sheep or goats
That nourish a blind life within the brain ;
If, knowing **God**, they lift not hands of **prayer**
Both for themselves and those who call them
friends ?— *Tennyson.*

ఓమ్

అసతో మా సద్గమయ ।

తమసో మా జ్యోతిర్గమయ ।

మృత్యోర్మా అమృతంగమయ ॥

బృహదారణ్యకోపనిషత్ 1. 3. 28.

From the Unreal lead me to the Real.

From Darkness lead me to Light.

From Death lead me to Immortality.

Brihadáranyaka. I. 3. 28.